GOSSNER EVANGELICAL – LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR AND ASSAM

GELC ARCHIVE

Signature: **GELC-A _ 001 _ 0367**

Classification:

Original File No. G

Title

L.P. Schools

Volume:

Running **from year: 1960-61** **till year: 1962**

Content:

- Lutheran Schools, Head Supervisor's Files with series G-1 to G-54.
- Matters of Teaching Problems and Payments etc.

G L. P. SCHOOLS

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
RANCHI.

एल. पी. स्कूल

L. P. SCHOOLS G

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
RANCHI.

एल० पी० स्कूल

22 नोबेम्बर 1962

श्रीमान प्रधान पर्यवेक्षक लूथेरान स्कूलस-कार्यालय
रांची

महाशय,

सविनय निवेदन है कि मैं अभी तीन महिना ओ. ई. एल. यु० पी० स्कूल पकरा में काम करते हो रहा हूं। बरन अभी तक जिला शिक्षा अधीक्षक से नियुक्ति पत्र मिला नहीं है। वजह क्या है?

अतः मेरा अनुरोध है कि शीघ्र इसका उत्तर देने की कृपा करें।

इसके प्रति मैं सदा आपका कृतज्ञ बना रहूंगा।

आपका विस्वास पात्र

इलियाजर सुरिन

यू० सी० स्कूल पकरा

पो० ओ० - प्रिम्पी

जिला - राँची।

पोस्ट कार्ड
POST CARD

केवल पता
ADDRESS ONLY

RENEW YOUR RADIO ... BY THE ... WORKING DAY OF JAN ...

28 NOV 12.30 PM

श्री,

प्रधान पर्यपेक्षक लुथेरन

स्कूल - कार्यालय

राँची

श्रीमान हेड सुपरवैज़र जी॰ ई॰ एल॰ मिशन स्कूल रांची।

महाशय,

सादर निवेदन है कि ऊँ॰ प्राथमिक पाठशाला

I कोटबो में सुश्री हल्यासी ग्राईन्द ४थी जगह पर कर रही है। उनकी सरकार की ओर से ग्रान्ट-इन-एड नहीं मिल रहा है।

श्रीमान के आदेशानुसार मैं ने बिल बनाया किन्तु अवर विद्यालय निरीक्षक बलिया बिल पास नहीं किये।

II सुश्री लिलयनी ग्राईन्द का परवना कार्ड अभी तक जिला शिक्षा अधिकक्षक की ओर से नहीं मिला है।

अतः श्रीमान से नम्र निवेदन है कि उपरोक्त विषयों का प्रबन्ध करने की कृपा करें।

मैं इस दया निमित्त सदा धन्यवादी बना रहूँगा।

आप का विश्वस्त

तिथि १३-१०-६१

मस्कलन तीग्गो
ऊँ॰ प्राथमिक पाठशाला
कोटबो

Rec. 14/11/81

पत्रांक 227 दिनांक 5-11-81. 1485

प्रेषक- विद्यालय उप निरीक्षक बसिया १

सेवा में - जिला शिक्षा अधीक्षक राँची

[illegible]

विषय- शिक्षकों की नियुक्ति का अनुमोदन।

महाशय,

अपने पत्रांक 654, 955, दिनांक 4-6-81 तथा पत्रांक 1260 दिनांक 25-6-81 के क्रम में निवेदन करना है कि अभी तक सुश्री सिसिलिया [illegible] मि. स्कू. तथा श्री पतरस [illegible] मि. स्कू. की नियुक्ति (क्रमशः G.E.L. उ.प्रा. [illegible], तथा S.P.G.M. नि. प्रा. [illegible] में) का अनुमोदन नहीं हुआ है। फलस्वरूप शिक्षकों का वेतन भुगतान प्राप्त नहीं हो रहा है। जिससे शिक्षकों को कठिनाई हो रही है।

अतएव आपसे निवेदन है कि शीघ्र से शीघ्र उनलोगों की नियुक्ति का अनुमोदन कर उनका वेतन-भुगतान प्राप्त करने की आज्ञा दी जाय।

आपका विश्वासपात्र

[illegible] सिंह
5/11/81
विद्यालय उप निरीक्षक,
बसिया-१, (राँची).

पत्रांक 227-1 दिनांक 5-11-81

प्रतिलिपि सुपरवाइजर जी.ई.एल. चर्च तथा एस.पी.जी. मि. राँची के सूचनार्थ तथा आवश्यक कार्यार्थ प्रेषित।

[illegible]
5/11/81
विद्यालय उप निरीक्षक,
बसिया-१, (राँची).

hr 11/8/61

पत्र नं० 7/६१

112
11/8/61

(1)

श्रीमान. प्रधान पर्यवेक्षक. स्कूल्स जी० ई० एल० मिशन रांची।

महाशय,

सादर निवेदन है कि मैं आप के कथनानुसार

(I) श्री रेजन बरला का कैफियत, लिलमनी आईन्द को दरख्वास्त और निरीक्षण नोट १६-६-६१ का प्रतिलिपि भेज रहा हूँ। श्री रेजन बरला को तिथि १६-४-६१ के निरीक्षण नोट में इस प्रकार आदेश दिया गया था — "श्री रेजन बरला १९५१ में तथा १९५८ में प्रशिक्षण परीक्षा में शामिल हुए थे किन्तु सफल नहीं हो सके। वे इस वर्ष प्रशिक्षण परीक्षा पास कर लें अन्यथा उनको कार्य मुक्त करने के लिये लिखा जायगा। जो आवश्यक समझें।

(II) स्कूल के नाम से जमीन रजिष्ट्री का आदेश १६-६-६१ के भीजिट नोट पर क्या विद्यालय निरीक्षक लिखे हैं।

अब श्रीमान से अनुरोध है कि जमीन रजिष्ट्री संबंध में आप ही 5.95 को जवाब देने का कृपा करें।

आप का विश्वस्त

प्रधानाध्यापक उ० प्रा० पाठशाला कोटबो

मस्कलन तोप्नो

7/8/61

Rec. 11/8/61

11/8/61

श्रीमान;

– हेड सुपरवैजर लुथेरन स्कूल्स रांची।

महाशय,

मैं ट्रेनिंग फेल शिक्षक हूं। मैं ट्रेनिंग पास करने के लिये १९५८ ई० में सन्त पौल ई. टी स्कूल रांची, जहां पहले १९५१ ई० में पढ़ा था। दोबारा पढ़ने के लिये जिला प्रधीक्षक के आदेशानुसार गया था। ट्रेनिंग स्कूल सुपरिनटेन्डेन्ट साहेब को मालूम हुआ कि मैं १९५१ ई० में इसी ट्रेनिंग स्कूल में पढ़ा हूँ।

उसने कहा कि ट्रेनिंग फेल हैं पर शिक्षा तो प्राप्त किये हैं इस लिये आप सीधे अपनी जगह पर लौट जायं और काम करें। यह कह कर उसी समय वे मुझे District superintendent of Education Ranchi ले गये।

वहां भी वे दोनों मेरे ऊपर कुछ समय बातचीत कर विचार कर फैसला किये और उसके बाद मुझे परवाना कागज देकर काम करने के लिये भेज दिये।

Office order

Sri Rejan Barla M.V.E.T. failed an Asst. Teacher of Kotbo G.E.L. u.p. school in Basia Circle who was wrongly deputed to Gumla Training school Serial No 60 regular under memo No 1336 dated 28.6.58 from the District Inspector of schools Ranchi is allowed to rejoin his post. The period he has been absent from the school was Considered as leave with out pay.

sd/ M. Alam.

District superintendent of Education
Ranchi.

Head-supervisor office order.

Memo No 293/58. Dated Ranchi, The 20th september 1958.

Copy forwarded to Shri Rejan Barla with a request to join back his formar post in the G.E.L. u.p. school Kotbo He is should resume his post as Headmaster of the school.

N.E Horo
20/9/58.

Head-supervisor,
Lutheran schools, Ranchi.

इन परवानाओं के द्वारा मैं ने ट्रेनिंग पास करने का कोई उपाय नहीं किया हूँ।

अत: हुजूर से निवेदन है। यदि मुझको ट्रेनिंग कराने पास कराने ही को है तो मुझे ट्रेनिंग भेजने की कृपा करें।

तबेदार जाने को तैयार है।

प्रति लिपि
1, हेड सुपरवैजर लुथेरन स्कूल्स रांची।
2, अवर निरीक्षक विद्यालय बसिया अंचल।

आप का विश्वासी
रेजन बरला.
कोटबो यू.पी. स्कूल।
७. ८. १९५९ ई०.

ver 11/5/61

जी. ई. एल. उ. प्रा. कोटबो   निरीक्षण नोट ॥२ (11/5/61)

२६-६-६२

१ आज तिथि २६-६-६२ को जब मैं जी.ई.एल. मिशन उच्च प्राथमिक विद्यालय कोटबो का निरीक्षण करने पहुँचा तब सिर्फ दो शिक्षकों को विद्यालय में उपस्थित पाया। पूछने पर ज्ञात हुआ कि प्रधानाध्यापक श्री मस्कलन तोपनो विद्यालय के कार्यों को सुचारु रूप से चलाने के लिए शिक्षकों को कह कर करीब तीन बजे खल्ली आदि आवश्यक विद्यालय का सामान लाने कमडारा गये हैं। प्रधानाध्यापक के लौटने के बाद पूछने पर भी ऊपर की बातों की पुष्टि हुई।

श्री रेजन बरला मेरे पहुँचने के बाद अपने डेरा में से निकल कर आये। उनका डेरा विद्यालय के अहाते में ही है। मुझे विद्यालय में आया जान कर वे वहीं से आये। उन्हें चेतवनी दी जाती है कि आगे ऐसी बात नहीं हो। विद्यालय का कार्य बिना पूर्ण रूप से समाप्त किये वे डेरा नहीं जाया करें। अगर भविष्य में फिर ऐसा पाया गया तो उन पर उचित कारवाई की जायगी।

२ गत निरीक्षण काल में निम्नलिखित सुझाव एवं आदेश दिये गये थे:

(I) विद्यालय के अभिज्ञान के लिए आवेदन पत्र भेजना — इस आदेश की पूर्ति नहीं की गई है।

(II) विद्यालय भवन की छोटी मोटी मरम्मती करना — कुछ अंशों में इस आदेश की पूर्ति की गई है।

(III) जमीन की रजिस्ट्री — इस दिशा में प्रयास किया गया है — सफलता अभी नहीं मिली है।

(IV) श्री रेजन बरला जो प्रशिक्षण परीक्षा में पहले अनुत्तीर्ण हो चुके हैं — इस वर्ष परीक्षा पास कर लें — इस आदेश की ओर शिक्षक ने ध्यान नहीं दिया है।

(V) माह योजना का अध्ययन करना — तथा तत् सम्बन्धी टिप्पणी लिख कर रखना — इस आदेश की पूर्ति भी नहीं की जा रही है।

(VI) श्री रेजन बरला को आदेश दिया गया था कि वे पाठ्यक्रम जो उनको मैंने दिया था (जब वे प्रधानाध्यापक थे) वर्तमान प्रधानाध्यापक श्री मस्कलन तोपनो को दे दें। उन्होंने अभी तक इस आदेश के अनुसार वर्तमान प्रधानाध्यापक को पाठ्यक्रम नहीं दिया है। श्री रेजन बरला लिखित कैफियत दें कि क्यों उन्होंने पाठ्यक्रम अभी तक नहीं दिया है। पाठ्यक्रम के अभाव में विद्यालय का कार्य चलाने में कठिनाई हो रही है। अतएव पुनः यह आदेश दिया जाता है कि श्री रेजन बरला एक सप्ताह के अन्दर पाठ्यक्रम वर्तमान प्रधानाध्यापक को दे दें। वर्तमान प्रधानाध्यापक को यह आदेश दिया जाता है कि उनसे निर्धारित समय के अन्दर पाठ्यक्रम ले लें। अगर वे पाठ्यक्रम नहीं दें तो इसका रिपोर्ट मेरे पास करेंगे और उनसे लिखित कैफियत इस सम्बन्ध में प्रधानाध्यापक लेकर मेरे पास भेजेंगे।

(VII) पाठ-योजना तैयार करना — कुछ अंशों में इस आदेश की पूर्ति की गई है।

(VIII) कागजात की तैयारी — इस आदेश की पूर्ति करने की कोशिश की गई है।

३ विद्यालय का अभिज्ञान पत्र है किन्तु अभिज्ञान की मियाद समाप्त हो चुकी है।

The Sch. of school Board has been dealing with this point ... no separate registration ... ver 13/10/61

प्रथम — इस विद्यालय को सिर्फ ३०-११-७६ तक उच्च प्राथमिक के रूप में अभिज्ञान दिया गया था। उसके पश्चात पुनः अभिज्ञान पत्र का **नवीनीकरण** करवाना था जो — नहीं किया गया है।

द्वितीय — नियमानुसार आगे का वर्ग उच्च अधिकारी से आज्ञा प्राप्त करके ही खोलना है अगर बिना आज्ञा प्राप्त किये ऊपर का वर्ग खोला जाय तो नियमानुसार विद्यालय का अभिज्ञान रद्द हो जाता है। यहाँ भी माध्यमिक विद्यालय का वर्ग ५ और ६ प्रारम्भ कर दिया गया है। प्रधानाध्यापक अपने मिशन अधिकारी से यह पता लगा कर मुझे सूचित करे कि माध्यमिक कक्षा खोलने की अनुमति दी गई है या नहीं अगर दी गई है तो किनसे और उनके आदेश की नकल भी मेरे पास भेजें।

इसके पश्चात विद्यालय के अभिज्ञान के लिए उच्च विद्यालय निरीक्षक गुमला के यहाँ आवेदन पत्र उचित स्रोत से भेजे जाँय।

४ भवन — विद्यालय भवन की मरम्मती की आवश्यकता है। इसके लिए सरकारी अनुदान की स्वीकृति मिली है। जब तक सरकारी अनुदान नहीं मिलता है तब तक छोटी छोटी मरम्मती का कार्य जनसहयोग से किया जाना चाहिए।

५ जमीन — विद्यालय कार्य के लिए जो जमीन है इस सम्बन्ध में प्रधानाध्यापक ने मुझे बताया कि खतियान में विद्यालय के नाम से जमीन है। प्रधानाध्यापक स्थानीय कर्मचारी से यह लिखवा कर मुझे दिखलावें कि कौन खाता नं० प्लाट नम्बर और कितना रकबा — विद्यालय के नाम से खतियान में है। कर्मचारी के आलेख की एक प्रति विद्यालय में भी रखवी जाय।

६ बागवानी — वर्षा के अभाव में अभी तक बागवानी का कार्य बन्द था। अब वर्षा हो चुकी है अतएव शीघ्र ही बागवानी का कार्य तथा जमीन की तैयारी, घेरा की मरम्मती आदि का कार्य शुरू कर दिया जाना चाहिए।

बागवानी से सम्बन्धित तीन बहियाँ रखनी है —

(I) बागवानी योजना बही।
(II) बागवानी कार्य लेखा बही।
(III) बागवानी आय व्यय बही

सभी बहियाँ निर्देशानुसार बनायी तथा रखी जाय।

७ हस्तकर्म — हस्तकर्म का कार्य विद्यालय में होता है। उसके लिए एक कार्य लेखा बही रखी गई है। उसमें प्रतिदिन का कार्य का लेखा लिखते रहना चाहिए।

हस्तकर्म से सम्बन्धित दो और बहियाँ —

I योजना बही
(II) आय व्यय बही विद्यालय में रखी जाँय। ये बहियाँ भी बागवानी की बहियों की तरह ही बनाई जायगी।

८ छात्र सरकार — छात्र सरकार का गठन हो चुका है। इससे सम्बन्धित सभी आदेश निर्देशानुसार रखे जाँय। आलेख छात्रों से ही लिखाया जाय। शिक्षक इसमें सिर्फ निर्देशक का कार्य करें।

९ छात्र की उपस्थिति इस प्रकार है —

५ वाँ	४ था	३ रा	२ रा	१ ला	योग
११/११	११/१२	१३/१३	१३/१६	३२/२३	८६ / १३६

निम्न वर्गों की उपस्थिति अच्छी नहीं है। इन वर्गों की उपस्थिति में सुधार लाना आवश्यक है। इसके निमित्त निम्नलिखित सुझाव दिये जाते हैं —

(i) विद्यालय में मनोरंजक कार्यक्रम का समावेश किया जाय।

(ii) अनुपस्थित छात्रों के अभिभावक से यथासम्भव सम्पर्क स्थापित किया जाय।

(iii) ऊँचे वर्ग के छात्र एवं छात्राओं से कहना चाहिए कि जब वे विद्यालय आने लगे तो निम्न वर्ग के जो छात्र उनके अड़ोस पड़ोस या रास्ते में जिनका घर पड़ता हो उन्हें साथ बुलाते आवें।

(iv) अभिभावकों की मासिक बैठक का आयोजन करें।

१० अर्द्ध वार्षिक परीक्षा समाप्त हो चुकी है। परीक्षा फल बही में अभी तक छात्रों का प्राप्तांक नहीं लिखा गया है। शीघ्र प्राप्तांक परीक्षा फल बही में लिख लिया जाय।

छात्रों को उनकी परीक्षा का नतीजा बता दिया जाय। जो छात्र जिस विषय में कम अंक प्राप्त किये हों या अनुत्तीर्ण हो उन छात्रों को उस विषय में अधिक ध्यान देने का निर्देश किया जाय।

११ विद्यालय में निम्नलिखित पाठ्यसामग्रियाँ हैं —

(i) नक्शा — ६
(ii) चार्ट्स — ६
(iii) ग्लोब — १
(iv) घड़ी — १
(v) घंटी — १
(vi) श्यामपट — सभी दिवाल पर सिमेंट का है।

नक्शा सभी पुराना है। जनसहयोग और मिशन के सहयोग से नवीन नक्शा आदि खरीदने की व्यवस्था की जाय। पुस्तकों की

१२ पुस्तकालय — पुस्तकालय के लिये कुछ किताबें हैं। पुस्तकों की संख्या कम है। पुस्तकालय के सम्बन्ध में निम्नलिखित आदेश दिये जाते हैं —

(i) पुस्तकालय से सम्बन्धित तीन बहियाँ बनाई जाय —
(i) स्टॉक रजिस्टर
(ii) सूचि रजिस्टर
(iii) पुस्तक विवरण बही

तीनों रजिस्टर बनाये गये प्रथम में पन्द्रह दिन के अन्दर बना लिया जाय।

(ii) जनसहयोग से पुस्तकों की संख्या बढ़ायी जाय।

(iii) पुस्तकें बराबर छात्रों को पढ़ने के लिए दिया जाय तथा ध्यान दिया जाय कि छात्र शीघ्र पुस्तकें पढ़ कर वापिस कर दें।

(iv) पढ़ी हुई पुस्तकों के सम्बन्ध में यदा कदा छात्रों से पूछ ताछ की जाय।

१३ विद्यालय में निम्नलिखित हैं —

कुर्सी — २
टेबुल — १
स्टूल — १
— १
बाल्टी — ४

टेबुल की कमी है। जनसहयोग से एक दो टेबुल और इन्त जाम किये जाँय।

१४ स्टॉक रजिस्टर सही रुप में नहीं है। उन्हें यथा शीघ्र सुधार कर बना लिया जाय।

१५ विद्यालय प्रबन्ध कारिणी समिति का ध्यान हो चुका है। समिति की बैठक यदा कदा होती है। प्रधानाध्यापक को यह सुझाव दिया जाता है कि समिति की बैठक प्रत्येक महीना में एक बार बुलाया करें। कार्यवाही का लेखा मेरे निर्देशानुसार लिखा करें।

बैठक की सूचना प्रत्येक सदस्य को बैठक की तिथि से एक सप्ताह पूर्व दिया जाना चाहिए। इसके लिए एक सूचना बही रखी जाय जिसमें बैठक की तिथि तथा उसमें विचारणीय विषय आदि लिख कर प्रत्येक सदस्य को सूचित कर दिया जाय तथा सूचना पाने पर उन लोगों से उसी बही पर हस्ताक्षर करवा लिया जाना चाहिए।

१६ पठन पाठन के सम्बन्ध में निम्नलिखित सुझाव दिये जाते हैं—

(I) साहित्य पढ़ाते समय छात्रों को रचना तथा व्याकरण सम्बन्धी ज्ञान भी दिया करें।

(II) छात्रों से मौखिक गणित भी बनवाया जाय।

(III) पढ़ाते समय पाठ्य सामग्री का उपयोग सभी शिक्षक आवश्यकतानुसार किया करें।

(IV) छात्रों से भी श्यामपट्ट कार्य यदा-कदा किया जाना चाहिये।

(V) गृह पाठ छात्रों को दिया करें तथा दूसरे दिन निश्चित रूप से उसकी जाँच कर लें कि छात्र गृह पाठ तैयार कर लाये हैं या नहीं।

(VI) ऊपर वर्ग के छात्रों को यदा कदा निम्न वर्ग के छात्रों को पढ़ाने का अवसर दिया जाना चाहिए।

(VII) शिक्षकगण वर्ग में बैठ कर नहीं बल्कि खड़ा होकर पढ़ाया करें।

(VIII) शिक्षकगण स्वंय सहायक पुस्तकों का अध्यायन करें तथा तत् सम्बन्धी नोट लिख कर रखा करें।

(IX) सामान्यज्ञान की बातें शिक्षक छात्रों को हमेशा बतलाया करें।

(X) छात्रों की सफाई तथा उनके बैठने की ढंग पर शिक्षकगण ध्यान रखा करें।

१७ शिक्षकों को मार्च ६४ तक का वृद्धि तथा महंगी एवं पुरुषार्थिक का आधार वेतन मिल चुका है। विद्यालय में वेतन बही रखी जाती है।

१८ प्रधानाध्यापक को निरीक्षण के सम्बन्ध में निम्नलिखित आदेश दिये जाते हैं।

(I) निरीक्षण नोट सभी शिक्षकों को दिखा कर (पढ़ा कर) उसमें देखा या पढ़ा लिखवा कर हस्ताक्षर कर बनवा लिया करें।

(II) निरीक्षण नोट की दो प्रतियाँ पालनवृत के संग मेरे कार्यालय में निरीक्षण के पन्द्रह दिन के अन्दर भेज दिया करें।

(III) निरीक्षण बही की चौथाई वाली खाली जगह में भी पालनवृत लिख दिया जाना चाहिये।

96
27/7/61

4

July 1959 — May 1961

श्रीमान्

हेडसुपरवैजर लूथेरान स्कूल्स राँची

बाजरिए,

गोविन्दपुर सिनोद स्कूल सुपरवैजर

बाजरिए,

कोटबो पेरिस स्कूल सुपरवैजर

महाशय,

मैं जिला शिक्षा अधिक्षक के आदेशानुसार प्रशिक्षण के लिए राँची गयी थी। २३ मई १९६१ई॰ को प्रशिक्षण कोर्स पुरा हुआ। मैं तिथि २-६-६१ ई॰ से अपनी पुरानी जगह पर काम कर रही हूँ।

अतः श्रीमान् को सूचना दी जाती है कि मेरा नाम अपने बही में दर्ज करने की कृपा करेंगे। इस उपकार के लिए मैं आप की धन्यवादी बनी रहूँगी।

आप की विश्वासिनी
चतुर्थ शिक्षिका
हल्यानी आईन्द
जी॰ ई॰ एल॰ यू॰ पी॰
पाठशाला कोटबो।

तिथि - २ - ६ - १९६१ई॰

सिफारिश के साथ भेजा जाता है
Rev. M. Tulle
Kotbo
14-6-61

Recommended and forwarded to the Head Supervisor Lutheran Church Schools Ranchi.
H. Tapno
20-7-61
Synod Sanchalak
Govindpur

4
17/6
2-17/61

89
25/7

Office of the Synod Sanchalak Lutheran church
Govindpur

Govindpur Dated the 19th
July 1961

To The Head Supervisor
Lutheran school,s Ranchi

Mahashay-

Ap ka likha huwa chithi No- 89/61 - 19-7-61 ko mila. bishai - Handugan Topno aur Liliyani Aind. Handugan Topno ka kam chhorna aur Liliyani Aind ke Kotbo U.P. School me kam karne ke bishai mere pas Kotbo School se koi khas Report nahi hai my 20 July 1961 ko ja raha hun iske bad ap ke chithi ka Pura jabab diya jayga.

Hamare office se bhi
Kotbo ke Head master
se Puchha gaya hai ki
Liliyani And Kotbo
U.P. School me kaise
...unkar rahi hai
kyon ki un ka kam
Darigutu school me hai
is ka jabab nahi milo
hai;

Ap ka bishwast
H. Topono
19-7-61

पोस्ट कार्ड
POST CARD
साथ का कार्ड जवाब के लिए
THE ANNEXED CARD IS INTENDED FOR THE ANSWER
केवल पता
ADDRESS ONLY

POSTAGE
5 nP
INDIA

12 JLY
8 30 AM
1961

To
The Head Supervisor
Lutheran School, Ranchi
P.O. Ranchi
Dist Ranchi

COVENANT CHURCH
GOVINDPUR
P.O. JARIAGARH
DT. RANCHI

90/28/7 4

Office of The Synod Sanchalak Govindpur

To The Head Superbisor
G. E. L. Church School,s Ranchi
Dated The 20th July 1961

Mahashay—

Bishay— Halyani Aind ka Kotus U-P. School me kam.

Halyani Aind Ranchi Treaning school Se laut kar apni purani sthan me arthat Chaturth Shikshika ho ke kam kar rahi hai un ka joining report bhi sephaus ke sath bheja jatā hai,

apka bishwast
H-Topono

महामान्यवर सुपरवैजर मिशन स्कूल्स राँची

के निकट निवेदन।

महाशय,

सविनय निवेदन है कि मैं लिलियानी आईन्द डड़िगुटू यू० पी० स्कूल से कोटबो मिशन स्कूल प्रो० पी० मिड्ल स्कूल में प्रचारकपन के फैसला मुताबिक १ली ता० जनवरी १९६१ में पत्र पा कर कोटबो स्कूल में काम शुरू की हूँ। मैं डड़िगुटू मिशन यू० पी० स्कूल में स्थापा ५ फरवरी को दी। सो मेरी दीन अर्जी आप से यही है कि यदि यह बदली आना आप के सामने गलती जान पड़ती है तो मैं आप से माफी चाहती हूँ। इस माफी के निमित्त मैं सदा आप का धन्यवादी बनी रहूँगी।

ता० १३-७-१९६१ ई०

निवेदक
आप का बिश्वासिनी
लिलियानी आईन्द
कोटबो पी० पी० मिड्ल स्कूल।

महामान्यवर सुपरवैज़र मिशन स्कूल्स राँची,

के निकट निवेदन।

महाशय,

आप से सविनय निवेदन है कि मैं लिलियानी आईन्द कोटबो प्रचारकपन के फैसला मुताबिक डड़िगुटू मिशन स्कूल से कोटबो मिशन स्कूल में काम कर रही हूँ। मैं ५ फरवरी को डड़िगुटू से बदली के रूप में सब सामान ले कर कोटबो पहुँची हूँ सामानों को लाने का खर्च इस प्रकार है।

डड़िगुटू से खूंटी ५) रु० और खूंटी से कोटबो ६) रु०। सो आप से मेरी दीन अर्जी यही है कि आप मुझे इस खर्च को देने की कृपा करें। इस निमित्त मैं सदा आप का धन्यवादी बनी रहूँगी।

ता० १२-७-१९६१ ईस्वी

निवेदक,
आप का विश्वासिनी
लिलियानी आईन्द
कोटबो प्रो० पी० मिड्ल स्कूल

Le ... 24/8/61

श्रीमान् एम० सी० कमिटि सेक्रेटरी कोटवो मिडिल स्कूल के निकट निवेदन।

द्वारा कोटवो मिडिल स्कूल प्रधानाध्यापक।

महाशय,

कल १६-८-६१ की बात है हमारे प्रधानाध्यापक बीमारी के कारण स्कूल नहीं आ सके। उनके गैरहाजिर में पादरी साहब डुटी बाबु हम लोगों को बांस का डंडा से बैल की तरह मारा। कुलिन्त तोपनो को बेहोश हो कर जमीन पर गिर पड़ी और लोहु से तर थी। दयामानी तोपनो बैठने नहीं सकती है उसको डंडा में दर्द है। सुड़ा तोपनो के दाहिना हाथ में चोट है। हम इसका कारण नहीं जानते केवल कागज चुरा चुटी हो रहा था हम छात्र रोते हुए आप से निवेदन करते हैं कि इस पादरी के रहने तक हम स्कूल आना बन्द करते हैं।

आप के आज्ञाकारी छात्र गण

1:- हल्यारानी तोपनो
2- सुड़ा तोपनो
3 जुलियानी "
4- दयामानी मेंगरा
5 पौलुस सुरेन
6- शनगुन तोपनो

ता: 17-8-1961

True Copy forwaded to:-

1. M.C. Secy Kotbo for necessary action.
2. Head Supervisor G.E.L. Misson Ranchi for information.
3. Synode " " " " Govindpur.
4. Anchal Shiksha Chaibasa.
5. Rev. M. Tuti Kotbo.

Head Master
J. Topno Pro. Middle School
Kotbo.
17.8.1961

Re: ११/८/६१

११२
११/८/६१

श्रीमान् सुपरवैजर जी० ई० एल० मिशन स्कूल्स
रांची।

महाशय,

कोटबो जी० ई० एल० मिशन यु० पी० स्कूल में तीसरा गुरु की जगह पर मुझे बहाल करने की कृपा करें

मेरी योग्यता मिडिल ट्रेन्ड है। उम्र २५ वर्ष है। मैं एक आदिवासी कन्या हूँ। मैं डहिगुटू यु० पी० स्कूल में मंजूरी जगह पर काम करती थी। मैं इस दया के निमित्त सदा आप का धन्यवादी बनी रहूँगी।

ता० ५-८-१९६१ ईस्वी

निवेदक,
आप का विश्वासिनी
श्रीमति लिलियानी आईन्द
थर्ड शिक्षिका
पो० ओ० कमडारा
जिला रांची

मैं सिफारिस के साथ भेजता हूँ।
पेरिश सुपरभैजर
पाद्री म० फुदी खोटवो
७-८-६१

लायन गुड़िया
सेक्रेट्री. प्रबन्ध-
समीति. यु. पी. स्कूल
कोटबो।
६-८-६१ ई०.

संख्या 20

Jubilee High विद्यालय, Govindpur

Ranchi जिला

विद्यालय परिवर्तन पत्र।

१ छात्र का नाम Mudit Topno (Miss)
२ पिता का नाम Masihdas Topno
३ निवास स्थान :— ग्राम Diankel थाना Torpa जिला Ranchi
४ प्रवेश की तिथि 29-4-54
५ प्रवेश वर्ष 1954 प्रवेश संख्या 32 of 1954
६ प्रवेश पुस्तिका के अनुसार जन्म तिथि 11-6-1937
(अक्षरों में) Eleventh June nineteen thirty seven
७ विद्यालय त्यागने की तिथि 30-6-59
८ छात्र जिस वर्ग में पढ़ रहा था (अक्षरों में) XI Eleven
९ (जब छात्र वर्ष के अन्त में विद्यालय त्याग रहा हो भरना चाहिए) क्या छात्र दूसरी ऊँची कक्षा के लिए उत्तीर्ण हुआ है? No, not passed
१० (जब छात्र वर्ष के मध्यावस्था में विद्यालय त्याग रहा हो भरना चाहिए)
वर्त्तमान वर्ष की उपस्थिति :—

	प्रवेश तिथि	त्यागने की तिथि	उपस्थिति की संभावित संख्या	उपस्थिति की यथार्थ संख्या
१ इस विद्यालय में				
२ ....विद्यालय में				
३ ....विद्यालय में				
४ ....विद्यालय में				

११ चरित्र :— Good
१२ विद्यालय त्यागने का कारण Service
१३ विद्यालय के सभी पावने की चुकती June १९59 तक हुई।

प्रमाण पत्र देने की तिथि 16-6-61

Atz [signature] 16/6/61

HEADMASTER,
Jubilee High School,
Govindpur P.O., Dt. Ranchi.

प्रगति प्रेस, रांची—६०।

Mudit Topno (Miss)

वर्ष के अन्तर्दशा में छात्र द्वारा प्राप्त अङ्कों का विवरण ।

Annual B.S.S. Exam. 1960

	आङ्गल भाषा पत्र—१	आङ्गल भाषा पत्र—२	राष्ट्रीय भाषा	साहित्य	समाज अध्ययन	साधारण विज्ञान	प्राथमिक गणित	ऐच्छिक १ E.P.H.	ऐच्छिक २ Hist.	ऐच्छिक ३ Geog.	मूल भाषा	प्राप्त सम्पूर्णाङ्क
पूर्णाङ्क												
Annual अर्द्ध वार्षिक 1960	Hn IA 25 / Hn II 22	Total 47	Eng I 9 / Eng II 23	Total 32	38	24		35	27	24		227
Assmt. वार्षिक	8 / 9	17	9 / 8	17	12	13		12	12	8		91
										Total		318

X

Grand total three hundred eighteen

Attested

प्रधानाध्यापक ... 16/6/61

Atg

HEADMASTER,
Jubilee High School,
Govindpur P.O., Dt. Ranchi.

☞ ऐच्छिक विषयों के लिये यथावश्यक विषय योग कर लें ।

R. C 13 R. C

Bihar School Examination Board

Examination Department

Note :—The result of the Examination of any candidate will be notified from the office of the undersigned as soon as the result of the examination is ready for publication, if either Rs. 2/- for a telegram, or Re. 1/- for a letter conveying the information be paid in advance.

ADMISSION CARD

[Particulars to be filled in by the candidate]

1. Name..... Mudit Tapno

2. Father's Name...... Masihdas Tapno

CERTIFICATE OF IDENTITY

PHOTO (I)
(for private candidates only)

Certified that the above particulars have been filled by the candidate himself in my presence ~~or in that of a person duly authorised by me.~~

He was born on 11-6-1937

He is 4' ft 10" inches in height, and bears the following identification marks :—

1. one scar on left leg
2. one scar on face

Signature of the forwarding authority

HEADMASTER,
Jubilee High School,
Govindpur P.O. Dt. Ranchi

Date 3. 12. 1959

Stamp.........

(Particulars to be filled in the office of the B. S. E. Board)

ADMIT

The above named candidate bearing Roll KHUN. No. 102

Dist. Symbol X to the Secondary School Examination to be held on 17 MAR 1960 at Khunti, S. S. High School centre.

This admit card should be carefully preserved.

R. P. Srivastava
Secretary.

---

1. All private candidates should produce two copies (Passport size) of their recent photograph (from the same negative) which should be duly attested by the forwarding authority. The attestation should be made of the body of the photograph which should bear the name of the candidate and the office stamp of the forwarding authority.

One copy of the photograph should be affixed by the forwarding authority on the Admit card in the space provided for it and the other on the application form over the certificate meant for regular candidates which does not apply to private candidates.

2. English version of the original certificate are issued ordinarily for the convenience of the candidates going abroad [illegible] ces where Hindi is not yet well understood and are not intended to be used as a duplicate certificate. [illegible] or the English version if needed may be made through the Head of the Institution from which [illegible] passed; stating the reasons an[illegible] h a fee of Rs. 2/- (two) only.

RULES FOR THE GUIDANCE OF CANDIDATES

1. The Examination will be held on the date mentioned overleaf and will con[ti]nue as per Programme already announced.

No candidate, suffering from any form of contageous sickness will be allowed to present himself for examination. Candidates, also suffering from any illness or disease which would render their presence in any way prejudicial to the general body of students under examination, will not be allowed into Exam. Hall and will be expelled if found in the Hall.

2. The doors of the examination Hall will be opened half an hour before the examination time on the first day, and fifteen minutes before the Examination time on other day and will close punctually at the time fixed for the commencement of the Examination after which no candidate will be admitted except with the special permission of the presiding Officer. Candidates will be required to give up their answer book to the officer superintending the Examination at the close of the Examination time. The time of the commencement of the Examination has already been notified.

3. Candidates, before they enter the examination Hall, must leave outside any book, notes or papers they may have with them and must take with them into the Hall only the Admission Card allowing them to attend the Examination and their penholders and pens. No umbrellas etc. may be taken into the Examination Hall.

4. A seat, with a number corresponding to that on the Admission Card he has received will be allotted to each candidate and a book in which to write his answer will be found on his desk. Candidates will be required to find out & occupy their allotted seats.

5. Candidates must take their seats at least five minutes before the time fixed for giving out the papers.

6. The order in which the candidates are seated will be forwarded to the Examiners. Any candidate detected in helping another, or attempting to obtain unfair assistance, will be struck off the list of candidates. No Communication whatever between candidates, while under Examination will be allowed.

7. No candidate, without the permission of the Officer incharge is to leave his seat or the Exam. Room, until the end of the Examination.

8. Each candidate will write on the outside of his answer-book his Roll Number & Distinctive Symbol but not his name or the name of his School. Candidates are warned that no answer paper will be valued unless the candidate's Roll Number and Distinctive Symbol are clearly written on it for it is obvious that if a candidate gives in a paper with no Roll Number and Distinctive Symbol legibly written it is impossible to say to whom it belongs.

9. Any attempt by a candidate to render the identification of his answer paper impossible or difficult by giving a false Roll Number or by intentionally omitting to state his Roll Number and Distinctive Symbol as required in the preceding rule, will subject him to exclusion from the Examination.

10. A Candidate found guilty of making any objectionable or improper remarks in his answer paper will be excluded from the Examination and his name will be reported to the Board for such further punishment as according to the gravity of his offence, the Board may deem fit to inflict.

11. All candidates are required to provide their own pens.

12. Candidates are forbidden to write answer or anything else on the question paper or blotting paper.

13. Candidates are forbidden to take any paper out of the Examination Hall except the question paper that have been given to them.

14. Any violation of the preceding rules will subject the offender to exclusion from the Examination.

15. No candidate will be allowed to leave the room until an hour has elapsed from the time when the papers are given out.

A question paper will in no case be given to any candidate who is more than half-an-hour late.

16. No candidate will be allowed to re-enter the Examination room during the hours of Examination after once quitting it nor to leave the room, without finally giving up his answer paper. In case of urgent necessity, a candidate may with the special permission of the Presiding Officer temporarily leave the Examination room but during his stay outside he must be under the surveillance of a thoroughly trustworthy person to be deputed by the Presiding Officer for that purpose. Also no person except Daftaries or persons connected with the work of superintending the Examination will be allowed in the Examination Hall in the interval between two papers.

17. A candidate, having completed his paper, must hand it over to the invigilator before leaving the Examination Hall, the answer paper must, on no account, be left on the desk.

18. Any candidate, wishing to ask any question of an invigilator will rise from his seat and remain standing until the invigilator comes to him, but he will on no account leave his seat nor he will be allowed to make any noise to call the attention of the invigilator to him.

19. Friends and guardians of candidates will not be allowed to enter the Exam. Hall or any adjacent part of the building on any pretence.

20. Squared papers in answering questions on 'Graph" will be supplied by the Board.

21. In any case not provided for in these rules as in case when a candidate is more or less disabled but still able to compete in the Examination, reference should be made to the Superintendent of the Examination and decision of the Presiding Officer will be considered final in all cases.

Some useful information for candidates.

All certificates and their duplicates as well as duplicate admit cards of the candidates who passed the Secondary School Examination from 1952 onwards are issued by the Bihar School Examination Board, Patna-3 and applications for the same should be made with full details through the Headmaster concerned with the required Fee which is Rs. 2/-for provisional certificate or its duplicate as well as for a duplicate Admit card. Rs. 10/-for Migration certificate and Re-1/- for duplicate migration certificate.

1. All these documents are sent through Registered post and applications for the same should be made well in advance.

2. Marks will be supplied through the schools immediately after the publication of result but a candidate may have them direct from the office of the Board a fortnight after the result on payment of Rs. 4/- only.

Rules for Scrutiny of Answer Books.

The application for enquiry into the correctness of the result in any subject or any subjects should be submitted through the Head of the Institution concerned with a certificate to the effect that he is convinced that there is strong and sufficient ground for such enquiry along with a fee of Rs. 10/-only. The enquiry will concern only the correctness of the results and will not include re-examination. No such application will be accepted unless it reaches the Board office within one month from the date of the publication of the results.

The fee paid shall not be refunded in any case except if on enquiry the results are found to be incorrect (vide Article 76 of the rules of Syndicate, old Patna University, 1943).

The Prabhat Press, Mithapur, Patna-1.

Social Study

पत्रांक 3845 301/31-10-62 G-46

प्रेषक

अवर प्रमण्डल शिक्षा पदाधिकारी, सिमडेगा

सेवा में

हेड सुपरवाइजर,

लुथरन स्कूल, रांची

जी० ई० एल० चर्च कम्पाउन्ड, रांची

सिमडेगा, दिनांक 25 अक्तुवर, १९६२

विषय:- श्रीमती सुशीला डुंग डुंग के बकाया वेतन के सम्बंध में ।

महोदय,

उपर्युक्तविषयक आपके ज्ञापांक६-७+६२ दिनांक शून्य के प्रसंगमें मुझे कहना है कि उक्त शिक्षिका के बकाया ~~को~~ वेतन उसकी नियुक्ति पत्र के अभाव में पारित नहीं हो रहा है। अतः कृपया जिला शिक्षा अधीक्षक के ज्ञापांक १२६५दिनांक ७-६-५९की प्रतिलिपि अधोहस्ताक्षरी को शीघ्र भेजने की कृपा करें।

आपका विश्वसनीय

25/10

अवर प्रमण्डल शिक्षा पदाधिकारी,

सिमडेगा

यहाँ काट कर खोलिये To open cut here →

Rec. 1073/62

ता० ८-३-६२ बेलगढ़

श्रीमान

महामन्यवार महाशय

N. L. Horo.

आप को मेरे ओर से चीशु सहाय, आगे पत्र लिखने का यही है। कि मैं आप की भेजे हुए पत्र को मैं पाई। और पढ़ कर पूरा समाचार मालूम किई।

श्रीमान महाशय पत्र लिखने का यही कारण है। कि मैं पत्र के अनुसार अब क्या करूंगा, ईसाई बाबु बोलते हैं। कि सुप्रीटेनडेट साहब से ओड़र आयगा, तब बिल देना कहते हैं सो हुजूर मैं क्या करूंगी इसकी उपाय आप से अनुरोध है, आप फिर उपाय बतलाने की महान कृपा करेंगे।

आईन्दे हुजूर आप ही मालिक हैं। आप का

बिशवासी सुशीला डुंगडुंग
बेलगढ़ स्कूल, सिमडेगा

अन्तर्देशीय पत्र
INLAND LETTER

POSTAGE
10 nP INDIA १० नये

To
N. L. Horo.
Head Supervisor
Lutheran Schools.
Ranchi

पहला मोड़ First fold

तीसरा मोड़ Third fold

दूसरा मोड़ Second fold

भेजने वाले का नाम और पता :- Sender's name and address :-

S. Dungdung
Becik School
Belgarh.

10.3.62

इस पत्र के अन्दर कुछ न रखिये NO ENCLOSURES ALLOWED

325
11-1-63

G-38

11/1/63

INVEST WISELY Buy NATIONAL SAVINGS CERTIFICATES

INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT

C

Class Prefix O Code PB

Recd. from 1785

By

Sent at ____ H. ____ M.

To

By

Handed in at (Office of Origin)	Date	Hour	Minute	Service Instructions	Words
A/7 Simdega		7			22

TO

Recd. here at 1517 H. M.

nirmalenem horo headsuppervisor
G E L Church R I
urgently required original
appointment letter (:) please
send immdtly (:) = Susila

[T-30-5/57] MGIPPAh.—1074—11-11-60—2,37,560 Bks.

141
16-10-62

Keond-dih School.

To

Shri. N. E. Horo,
Head Supervisor,
G. E. L. Church, Ranchi

Wd. 27/9/62

महाशय।

25-9-62

सेवा में नम्र निवेदन यह है की मै केउन्दडीह जी० ई० एल० यु० पी० स्कुल में लगातर ८ जुलाई १६·५२·से ८ मार्च १६·५६· तक काम की हुँ। मुझे इतने दिनों का वेतन आभी तक नहीं मिला है। मेरा बिल तारीख २५·७·६२ को भेजा गाया है॥ पत्रांक १ब/२५·७·६२ ३१६· तीन साव सोला रुपया है।

पत्रांक २ब/२५·७·६२ ५ रु: ३३· पांच रु: तांयतीस नया पैसा है॥ कुल रुपया ३२१·३३ तीन साव एकीस रुपया तांयतीस नया पैसा है। दो बिल है। अन्या बिलों का रुपया चेक से आ गाया है किन्तु मेरा उपरोक्त बिल जो सुशीला डुंग डुंग केउन्दडीह जी० ई० एल० यु० पी० स्कुल के नाम से भेजा गाया है। उसका कुछ खबर आभी तक नहीं लगा है॥ आभी मैं बेलगढ़ ई० आई० पी० स्कुल में काम कर रही हुँ।

आतः श्रीमान से अनुरोध है कि जितना जल्दी हो सके दिलाने की महान कृपा करेंगे॥

आप का विश्वासी
प्रधानाध्यापिका
सुशीला डुंग डुंग
ई० आई० पी०
स्कुल बेलगढ़
ता: २५·६·६२

हेड सुपरवईजर लूथेरान स्कूल्स का कार्यालय रांची

रांची दिनांक २. ५.१९६२.

आदेश ...आर्डर

निम्न लिखित शिक्षकों की नियुक्ति मेलपिडि जी.ई.एल.एल.पी.स्कूल तमाड २ सर्कल में अल्पकालिक रुप से की जाती है .उन्हें जिला प्लानिंग कमिटि दवारा साक्षातकार करा लेना होगा.इनकी नियुक्ति जिला शिक्षा अधीक्षक दवारा अनुमोदन होने पर निर्भर रहेगा .

१.श्री बोअस हंस एम.ई की नियुक्ति दिनांक ३.१.६२ से श्री प्रभुसहाय पुर्ती एम.ई.ई.टी प्रधानाध्यपक की जगह पर की जाती है जिन्होंने १.१.६२ से स्तीफा दिया वेतन क्रम ३०.१ .बी.४०

२.श्री मनसिद्ध पुर्ती एम.ई.की नियुक्ति दिनांक २.४.६२ से व्दितीय शिक्षक श्री दाऊद पुर्ती एम.ई.की जगह होती है जिन्होंने १.१.६२ से स्तीफा दि दिया.वेतन क्रम ३०.१.बी.४० .

[signature] 2/5/62

हेड सुपरवईजर
लूथेरान स्कूल्स रांची

ज्ञापक सं. 62-64/६२..एच.एस.जी २५

प्रतिलिपि १.श्री बोअस हंस २.श्री.मनसिद्ध पुर्ती मेलपिडि जी.ई.एल.एल.पी.स्कूल को सूचनार्थ एवं आदेश पालन के लिये प्रेषित.

३.जिला शिक्षा अधीक्षक रांची उपरोक्त नियुक्ति के अनुमोदन के निमित प्रेषित.

४.अवर विधालय निरीक्षक तमाड २ सूचनार्थ प्रेषित.

[signature] 2/5/62

हेड सुपरवईजर
लूथेरान स्कूल्स रांची.

25-G.

Rec 25/5/62

मान्यवर

हेड सुपरवाइजर लुथेरान स्कूल

रांची

महाशय

आपका पत्र दिनांक २४/६२. जो २५ रांची दिनांक २७-४-६२ के पत्र का जवाब नीचे दिया जाता है

१ मैकलपिड़ी बु० एल पी स्कूल में दो शिक्षक हैं
   जोनास हंस राम ह०
   मनसिद्ध पुर्ती राम ह०

२ दो शिक्षकों का स्थान मंजूरी है

३ ३१ दिसम्बर १९६१ तक प्रभुसहाय पुर्ती हेड मास्टर था

४ प्रभुसहाय पुर्ती का स्तीफा पत्र नहीं दिया जाता है खुद प्रभुसहाय पुर्ती इस पत्र का जवाब देता है घर के काम काज में लगे हुई, मिशन स्कूल के देख रेख में दिल-चस्पी नहीं दिये जिसके वजह से मैंने ३१-१२-६१ को स्तीफा दे दिया

५ स्कूल की मंजूरी १-४-५१ ई० को हुई और दो शिक्षकों का बहाली उसी दिनांक को हुई

आपका विश्वस्त
प्रभुसहाय पुर्ती
२८-४-६२

सेक्रेटरी - पौलुस पुर्ती
एल. पी. स्कूल मैकलपीड़ी
२८-४-६२

सभापति -
कुशल मये पुर्ती

48

हेड सुपरवाईजर लूथेरान स्कूल्स का कार्यालय रांची

दिनांक 48/ ६२..जी.२५.   रांची दिनांक १७.४.६२.

श्री. पौलुस पुर्ती

सेक्रेटरी लूथेरान एल.पी.स्कूल मेलपीडी

पोष्ट सोयको रांची .

कृपया बताईये कि आप के स्कूल में कितने शिक्षक है. कितने शिक्षकों का स्थान मंजूरी है. ३१ दिसम्बर तक कौन हेडमास्टर था .उसका स्तिफा पत्र तुरन्त भेजिये .स्कूल की मंजूरी कब हुई है.सूचना तुरन्त भेजें .सूचना प्राप्त करने के बाद ही बोआस की नियुक्ति होगी .

आप का विश्वस्त

17/4/62

हेड सुपरवाईजर लूथेरान

स्कूल्स रांची.

प्रतिलिपि : पादरी एम.पी.जोजो

जी.ई.एल.चर्च अमलेशा पी.ओ.तामाड

G-25

9/25।

प्रेषक - विद्यालय प्रबंध समिति जी. ई. एल. निम्न प्राथमिक विद्यालय मैलघोड़ी।

प्रेषित - हेड सुपरभैजर जी. ई. एल. मिशन स्कूल्स रांची

विषय - जी. ई. एल. निम्न प्राथमिक विद्यालय मैलघोड़ी का पुनः उत्थान।

महाशय,

सेवा में सादर अनुरोध यह है कि विद्यालय प्रबंध समिति मैलघोड़ी के सदस्य गण इस विद्यालय के पुनः उत्थान के लिये दिनांक 12.1.62 ई. को एक कार्यकारिणी सभा बैठी। इस बैठकी में हमें ज्ञात हुआ कि इस विद्यालय के दोनों शिक्षक अर्थात प्रभुसहाय पुर्ती और दाऊद पुर्ती इस्तिफा दे चुके हैं।

इस्तिफा की बात सुन कर हम विद्यालय प्रबंध-समिति मैलघोड़ी के सदस्यों को हार्दिक चोट पहुंची हम लोगों ने शीघ्रातिशीघ्र इस विद्यालय की हालत सुधारने के लिये कंधे पर कंधे मिला कर कदम उठाये। वर्तमान विद्यालय में छात्रों की संख्या 50 है। उम्मेद है कि विद्यालय की छात्र संख्या दिनोंदिन बढ़ेगी। इस वक्त विद्यालय प्रबंध समिति की देख रेख में दो शिक्षक शिक्षा प्रदान कार्य कर रहे हैं। शिक्षकों का नाम क्रमशः श्री थोमस हंस और श्री मनसिद्ध पुर्ती है।

अतः श्रीमान के कर कमलों में विद्यालय प्रबंध समिति मैलघोड़ी के सदस्य गण प्रार्थना पत्र अर्पण कर आशावान हैं कि श्रीमान इन दोनों को शिक्षकों को बहाल करने में अपनी कृपा प्रकट कर प्रार्थियों की हार्दिक मांग पूरी करेंगे। श्रीमान के इस भले कार्य निमित्त हम सर्वदा आभारी बने रहेंगे।

सिफारिश -
सुलेमान उरांव
(मुखिया)
ग्राम पंचायत वडी
निंउकेला।

आप के विश्वास भाजन

1 कुसल पुर्ती
2 मनसिद्ध पुर्ती
3 सामड्डल मुन्डू
4 दाऊद पुर्ती
5 मननसिद्ध पुर्ती
6 फौजुस पुर्ती
6 मतियस पुर्ती
8 राम मुन्डा

lia 12/9/62

GOSSNER EVANGELICAL LUTHERAN CHURCH IN CHOTANAGPUR AND ASSAM.

Memo. No. 283/62

Date of receipt	13-9-62
Diary No.	132
File No	G-60
No. and date of reply	

From

The Inspector of Schools,
S. E. Anchal,
Kadma,
P. O. Khunti,
Dt. Ranchi.

Dated Khunti, the 27th Aug. '62.

To

The Rev. H. Topno, Synod Sanchalak,
Govindpur.

Subject :- Lutheran L. P. School at Chidi.

Dear Sir,

I have received a letter from Head Supervisor in respect of the above named school. You have also been supplied with a copy of Memo No. 122/62 d/2-8-62 by him in regard to the above school.

The Head Supervisor has made a suggestion to take over the above school from the E. I. P. unit. For this the synod will be required to finance that school. What steps have you taken to this effect. Please let me know at a very early date.

Yours Sincerely.

N. Tute
for

H. Samad
27-8-62
Inspector of schools,
S. E. Anchal.

Copy to The Head Supervisor
Lutheran schools
Ranchi.

Date of receipt 5-9-62
Diary No 126
File No. 4-29
No. and date of reply

पत्रांक – 1456 दिनांक 9-9-62

जिला शिक्षा आधीक्षक, रांची को [illegible] उचित कार्यार्थ अग्रसारित। [illegible] 9-9-62

विद्यालय उपनिरीक्षक, खूंटी, (रांची)।

मान्यवर

जिला शिक्षाधीक्षक रांची

बजरिये

[illegible] प्रवर निरीक्षक मुरहू अंचल

महाशय

बुरूपिड़ी एल पी स्कूल मे श्री प्रभुसहाय पुर्ती एम ई टी की बहाली स्कूल सुपरवाईजर जी ई एल मिशन रांची की ओर से ता० 11 जून से हो चुकी है औ श्रीमान उक्त ता० से काम चला रहे है. पर जिला शिक्षाधीक्षक की ओर से उनकी बहाली पत्री न मिलने के कारण बिल बनने में रुकावट हुई है श्रीमान से विनय पूर्वक अर्ज है कि उनकी बहाली पत्री जल्द बन्दोबस्त करने की की कृपा की जाय ताकि उनका बिल बन सके

आपका विश्वस्त सेवक
प्रभुसहाय पुर्ती
एल पी स्कूल बुरूपिड़ी ~~बरूपिड़ी~~
२०-८-१९६२ ई०

The applicant Sri Prabhu Sahay Purti has been appointed in the Barupiri L.P. (G.E.L.) School with effect from 11.6.62 vice Smt Saloni Tuti resigned ~~from~~ memo no 86 dated 18.6.62 from the Head Supervisor, Lutheran Schools, Ranchi. The candidate is trained and experienced. His appointment may be approved with retrospective effect i.e. from 11.6.62.

[signature] 20/8/62
S.I.S. Murhu

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.

APPOINTMENT ORDER.

Sri Prabhusahay Purti ME., ET., is appointed in the Barupiri Lutheran L.P. School (Murhu Circle) with effect from 11th June 1962 in the vacancy caused by the resignation of Miss Salomi Tuti, ME Junior Trained. He will draw the salary of the post appointed to.

L. Evans 18/6/62

Head Supervisor,
Lutheran Schools Ranchi.

Memo No 86 /62-HS-G-29. Dated, the 18th June 1962.

Copy to (1) Sri Prabhusahay Purti, Barupiri, P.O. Murhu, Burju Ranchi for information and compliance.

(2) District Superintendent of Education Ranchi with a request to approve the above appointment of Sri Prabhusahay Purti in the Barupiri Lutheran L.P. School with effect from 11th June 1962. his teacher was few months ago working in the Mailpiri Lutheran L.P. School . His interview is therefore not needed.

(3) S.I. of Schools Murhu for information and the needful.

(4) Rev. I. Guria, Synod Sanchalak Burju Synod P.O. Burju for information.

L. Evans 18/6/62

Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

G-29

To
Sri P.S. Purty
Barupin

Sir,
Received your application regarding the post for a Teachership at Barupin. I am recomanding your application to the Head supervisor. I hope you will be posted there - so I request you to join the vaccancy post as early as possible

Yours
I. Surin
11-6-62
Synod school
Supervisor
Bar 4

To,
P. Sahay Purti
Karumpini

Approval of Teachers

1. Govindpur M.E. School — Daisukh Horo (matric) in place of M.P. Tiri retired on 23.1.61. His appointment to be approved w.e.f. 8.4.61 Ref. No 65/61-HS-4 dt 24.4.61.
66-70

2. Barnkocha U.P. (Tamar) — Abraham Tirkey (matric) in place of Johan Nag (ME) deputed for training. His appointment to be approved w.e.f. 15th June 1961 - Interimed Ref. No 83/61-HS-4 dt 19.6.61

3. Daigutu U.P. (Khunti I) — Masihdas Purti (M.E. ET) in place of Liliani Aind (M.E. ET) left school Appointment to be approved w.e.f. 1.7.1961 - Not interimed ~~To be approved w.e.f.~~ Ref. 87/61-HS-4 dt 27.6.61.

Liliani Aind paid till Dec. 1960

4. Koronjo M.E — Theophil Horo to be appointed with effect from 19.9.1960 in place of T. Lomga ~~retired w.e.f.~~ deputed for Trg Ref. 235-76/60 dt 14.12.60.

Paid till Nov 60 whether he has been returned back.

5. Rajabazar U.P. — Alice Surin M.E. vice Nelani Samad resigned. To be approved w.e.f. 1.1.1961

6. Kembai
Jakarials

~~7.~~ With fresh ~~applications~~ appointments true copies of certificates should be submitted ~~in~~ together with applications in proper form.

Candidates for : appointments

1. Binod Surin (matric) c/o Miss Bertha Surin Luth. M.E. School Tokad
P.O. Bandgaon, Dt Singhbhum.

2. Niaran Munda (matric) — c/o Nabin Munda, Mewalnodan Boomtoly, Ranchi.

3. Nelson Kerketta (matric) - vill Garai, P.O. Kamdara, Ranchi

4. Bilkan Paulus Aind (X^th class) - vill Narahatu, P.O. Sode
Ranchi

5. Eliazar Lugun (matric C.T.) — at present Larbar Adimjati Seva M.E. mandal school - wants to be transferred.

Vacancies

Replaced by

1. Rajabasa M.P. (Thathailangar) — Miss Nelani Samad resigned w.e.f. 31.12.60 — Mrs. Alice Surin read up to class IX (middle pass)

2. Narahatu L.P. (Torpa circle) — ~~Mr.~~ Halan Aind retired 8.9.60 — ~~Sharan Sari M.T.~~ ~~Bilkan~~ Raulus Aind X class pass.

3. Kotbo M.P. school Basia Circle — Hardupan Topno resigned on — Miss Lilian Aind M.S. JBT to be transferred from Daigutu L.P. School.

4. ~~Ebiang~~

Kotbo L.P. school — Jacki Sanawasi relieved from June 1960. The permanent teacher has not given his joining report.

Appointment of Teachers

Torpa Circle

1. Narahatu L.P. School — Enem Surin vice Halan Arind (retired) on 8.9.1960

2.

Arrear Bills

1. Tapkara U.P. — Sri Hanukh Guria
2. Govindpur Girls —
3. Korsoday —
4. Govindpur M.E. School —
5. Marha M.E. School —
6. Amlena M.E. School —
7. Jaguta L.P. School — Isahak Tirkey Since July 1960
8. Rolla U.P. School —
9. Burju M.E. School — Mr C.D. Guria

Retirement

1. Mr. J. Dhan — Headmaster Koraya M.E. School.
2. Mr. M.P. Topno — Asst Teacher Govindpur M.E. School.
3.

Appointment to be made —

1. U. P. School Baraibera — Miss Magadali Dang — vide Miss Nimi Hobo deputed to training 16.9.60.
2. U. P. School Churdag — Miss Alisha Horo — vide Sri Christopal Surin
3. U. P. School Darigutu — Sri Masihdas Purti — vide Liliani Aind resigned.
4. U. P. School Lomboi — Jiwan Masih Kandulna — vide Jusaph Kandulna.
5. Jilinkela U. P. School — Samuel Purti — vacant (unit)
6. U. P. School Basukocha — Sri Abraham Tirkey — vide Sri Johan Nag deputed to training.
7. Kotbo School — Appointment —
8. M. E. School Lohardaga — Isiaq Tippo — vide Bisram Kullu resigned.
9. Bamandih L. P. School — vacant (unit)
10. Jarpathar L. P. School — Isahak Tirkey —
11. M.E. School Govindpur — Sri. Nainsukh Horo — vide Sri M. P. Tiru retired. to be approved

---

Second teacher

1. Bherkudar — Masihdhani Bilung as appointment.
2. Jurdag — Charls Bethel Tiru — appointment.
3. Merombir (Topa II) — Samuel Kongari (to be retired) — ~~appt~~ to be appointed Mansidh Guria MGOT

COPY

OFFICE OF THE HEADSUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.
RANCHI.

No 110 /62-HS.G.27. Dated, the 2nd July 1962.

To,

The District Superintendent of Education,
RANCHI.

Subj:- Appointment of Third teacher in the Jillingkella Luth.U.P.School under Murhu Circle in the E.I.P. Unite.

Sir,

I am forwarding herewith an application of Sri Mansidh Mundu 10th Class pass and appeared at the final Examination of the two years teachers' training course, for appointment as third teacher (E.I.P.Unite) in the above mentioned Lutheran School. This place is vacant for a pretty long time after Sri Kole Munda left this post.

Sri Mansidh Mundu was interviewed by the Planning Committee on 26th June 1962 at Khunti. He ~~has~~ appeared at the final examination of the teachers' training course for two years and is awaiting the results. I recommend that he be appointed as third teacher in the said school. Particulars about him are the following:-

Name:- Sri Mansidh Mundu

Father's Name:- Sri Joshua Mundu

Address:- Vill.Kolme, P.O.Soeko, P.S.Khunti, Ranchi.

Qualification:- 10th class pass from State subsidise School Khunti.

Date of Birth:- 11.3.1938 (Eleventh March Nineteenhundred thirty eight)

The appointment may be made earlier.

Yours faithfully,
[signature] 2/7/62
Head Supervisor,
Lutheran Schools Ranchi.

CC to:-
Sub-Inspector of Schools
Murhu Circle

Secretary, Lutheran U.P. School,
Jillingkella.

१०२, २५/६

मन्यवर हेडसुपर भैंडर लुथेरान स्कूल रांची।

महाशय,

आप को इस पत्र द्वारा मैं जनाता हूं कि यहां हमारे मिशन स्कूल डिलिंग केला में १९६० ई० के मार्च महीने से एक हेराड शिक्षक का जगह खाली है; जिस के विषय में आप को लिखित जरिए दिया, और हमारे पेरिश से एक उमेदवार सम्मुएल कुस्सा आप को आपना दरखास्त भी दिया था। पर वह भी यहां बहाल नहीं हुआ।

फिर हमारे डिलिंगकेला गांव के निकट का रहने वाला एक उमेदवार असीद्ध मुराड आप के पास मेरे जरिए जा रहा है, २६-६-६२ के इनटरभ्यु में वह ड्यूटी में सामिल था। वह हाल ही में ट्रेनिंग परीक्षा दे कर रांची से निकला है; मेरी राय है कि यहां इ. से. पी. यूनिट का जो जगह खाली है इसी पर्द बहाल करने को आप कृपा करें, ताकि हमारे स्कूल की बढ़ति हो।

आप के इस कृपा निमित मैं आप का सदा धन्यवादी बना रहूंगा।

तारिख
३०-६-१९६२

आप का विश्वास्त
पादरी फिलिप होमरोम
डिलिंगकेला।

२४॥ G-27 F1Ro 4

मन्यवार हेडसुपरभईजर लुथेरान स्कूलस राँची।

महाशय,

जिलिंगकेल अपर प्रइमरी स्कूल के शिक्षक के बदली बिषय में आप को फिर से याद दिला रहा हूं। १६ मई १९६१ को यहां के द्वीत्य शिक्षक की बदली S.I. द्वारा सेवा मडल स्कूल धधरा को हुई है।
उस के स्थान मे अभी तक जगह खाली है; मै ने S.I. को भी इस के बिषय लिखा है; उन का कहना है कि कोई: शिक्षक नहीं मिलते हैं। समुएल तस्सा का इनटरभिव अभी दिसम्बर १२ ता॰ को फिर हो गया है; रोल संख्या १९६११९ का संतुष्ट जनक जिलिंगकेला अपर प्रईमरी स्कूल का होने से फिर एक युनिट मंनजूर किया गया है। और तीसरे - युनिट के लिये एक ट्रेनिंग शिक्षिका १५ सितम्बर १९६१ई॰ से काम कर रही है। मेरा कहना है, कि तीसरे युनिट के लिये हमारे अधिकारी जल्द ध्यान कर गये है तो क्यों अब तक दुसरे शिक्षक का स्थान खाली पड़ा है।
आप से मेरी दीन प्रर्थना है कि जहां तक हो जल्द से जल्द उस स्थान मे समुएल तस्सा को आप कृपया बहाल करने में कोशिश करेंगे; ताकि हमारा लुथेरान स्कूल जिलिंगकेला का काम सुन्दर रूप से चलाया जा सके। अभी १९६१२३० के जनवरी महीना से ग्रामवासियों की ओर से जो शिक्षक मदद पर काम करते थे; काम छोड़ दिये हैं जिस से और ज्यादा स्कूल का काम भारी हो गया है।
मैं आशा करता हूं आप मेरे इस दरखास्त पर अवश्य ध्यान देंगे,

तारिख
२३-१-१९६२

आप का विश्वास्त
पाद्री॰ पी॰ तेमरोम जिलिंगकेला

90
25/1

मन्यवार हेडसुपरभैजर जी॰ ई॰ एल मिशन स्कूल राची।

महाशय।

डिलिंगकेला पेरिश के अन्दर मैलपिडी गांव में बहुत दिनों से हमारा मिशन एल॰ पी॰ स्कूल है। वहा पहले ही से दो शिक्षक काम करते आ रहे हैं; १९५१ ई॰ के दिसम्बर महीने को हमार सर्कल के स्कूल इन्सपेक्टर मुआहिजा करने को गये थे; ग्राम वासियों के अप्रसन्नता का कारण शिक्षक पर पड़ा; तथा उचित पढाई भी नहीं होने के कारण, शिक्षक इन्सपेक्टर साहब को स्कूल से इस्तिफा दे दिये।

आप से मेरी दीन प्रार्थना है। कि हमार थाना में हमारे लोग बहुत गिरी हालत में हैं; वहां स्कूल का होना बहुत ही जरूरी है, मैं ग्रामवासियों से स्कूल विषय बहुत समझाया, कि- मैलपिडी मे स्कूल का निहायत अवश्य है. मेरी राय है कि आप इस उमेदवार को जिस को ग्राम वासी सिफारिस कर आप के पास दरख्वास्त भेजते हैं उक्त स्थान में बहाल करने की कृपा करेंगे।

हमार सर्कल में हमारा मैलपिड़ी मिशन एल॰ पी॰ स्कूल पड़ता है; और इस सर्कल के S.I. साहब भी राय दिये हैं; कि इस उमेदवार का इन्टरभिव अवश्य है। आप हमारे स्कूलों के अधिकारी हैं मेरी अर्जी है, आप इस स्कूल के बवत अवश्य ध्यान देंगे।

तारिख
२२-१-१९५२

आप का विश्वासी
पादरी॰ पी॰ हेमरोम
डिलिंगकेला

T. C. True copy

स्कूल प० मिडिल स्कूल डोडोहातु थाना खूंटी जिला रांची

१. विद्यार्थी का नाम -- बोअरा मुन्डा

२. पिता का नाम -- श्री मरसल मुन्डा

३. पिता का पता .. गांव चोन्डोर थाना खूंटी जिला रांची

४. भरती होने की ता० १-६-५५

५. दाखिला बही का नम्बर ६१/५५

६. जन्म तारिख (दाखिला बही के अनुसार) ५-२-१९४१ ई०

७. स्कूल छोड़ने की तारीख -- ३०-६-५८

८ उस समय किस क्लास में पढ़ता था -- सातवां वर्ग

९ परीक्षा पास की है या नहीं — पास की है।

१० आचरण — अच्छा है।

११- स्कूल छोड़ने के कारण — उच्च शिक्षा प्राप्त करने के लिये,

१२- स्कूल का सब फीस — अदा किया है।

सर्टिफिकेट देने की ता० ३०-८-५८

प्रधान अध्यापक
s/d बहादुर सिंग

True Copy

Letter No. 922 Date 12-8-1961

Reference Sub-Inspector of Schools Murhu. Examined Sri Ashaph Mundu Teacher of U.P. School Jilinkela to-day and found him physically and ~~men~~ mentally fit for Educational services for a year.

sd/ for Sharan Surai
12-8-61
Civil Asst. Surgeon
Khunti (Ranchi)

Attested
[illegible] 19/9/61
Head Supervisor,
Lutheran Schools,
RANCHI.

G-27

सच्ची प्रतिलिपि

पत्रांक १३४ दिनांक ८.८.१९६१

प्रेषक: विद्यालय अवर निरीक्षक मुरहू

प्रेषिति श्री असफ मुन्डु शिक्षक जिलिंगकेला

महाशय

आप को सूचित किया जाताहै कि आप की उम्र ५५ वर्ष से अधिक हो गयी है अस्तु आप कार्य मुक्त कर दिये जाते हैं आप का विषय जुलाई ६१ से ही रोक दिया ~~xxxxx~~ गया है यदि आप अपनी सेवा अवधि बढाना चाहते हैं तो किसी सहायक सिविल सर्जन से स्वास्थ्य प्रमाण पत्र लेकर आवुदन कर सकते हैं।

आप का विश्वस्त,

ह. अस्पष्ट ८.८.६१.

विद्यालय अवर निरीक्षक मुरहू।

attested
[signature] 10/10/61
Head Supervisor,
Lutheran Schools,
RANCHI.

सच्ची प्रतिलिपि

पत्रांक १३४ दिनांक ८.८.१९६१

प्रेषक: विद्यालय अवर निरीक्षक मुरहू

प्रेषिति श्री असफ मुन्डू शिक्षक जिलिंगकेला

महाशय

आप को सूचित किया जाताहै कि आप की उम्र ५५ वर्ष से अधिक हो गयी है अस्तु आप कार्य मुक्त कर दिये जाते हैं आप का विषय जुलाई ६१ से ही रोक दिया गया है यदि आप अपनी सेवा अवधि बढाना चाहते हैं तो किसी सहायक सिविल सर्जन से स्वास्थ्य प्रमाण पत्र लेकर आवेदन कर सकते हैं.

आप का विश्वस्त

ह. अस्पष्ट ८.८.६१.

विद्यालय अवर निरीक्षक मुरहू

Attested
10/10/61
Head Supervisor,
Lutheran Schools
RANCHI.

hc
.1771/4

प्रेषक - ग्रासफ मुन्डू- यू.पी. स्कूल जिलिंगकेला।

सेवा में,

हेड ग्रुप मैनेजर लुथेरान स्कूल्स रांची।

महाशय,

सविनय निवेदन है कि मेरा बिल मेरा उम्र ५५ वर्ष से ज्यादे होने के कारण से मेरा बिल १९६१ के जुलाई महिना से रुका है। मेरा जन्म तिथि ~~[illegible]~~ २४-३-१९०६ ई. है। मैने सहायक सिविल सर्जन से एक साल काम करने की मेडिकल सार्टिफिकेट मिली है। और एक साल काम करने की अवधि बढ़ा दी जाय।

आप का आज्ञाकारी शिक्षक
ग्रासफ मुन्डु
१५-९-६१

प्रधान पर्यवेक्षक लूथेरान स्कूल का कार्यालय
राँची

महाशय, आप को मेरी ओर से यीशुसहाय,

मैं बिलिंगकेला पेरिश की ओर से हमारे लूथेरान स्कूल बिलिंगकेला के उम्मेदवार श्री समुएल हसा गांव आड़ा; जो मैट्रिक पास है, सिफारिश करता हूं कि आप उसे स्थान देने की कृपा करेंगे। मैं आशा करता हूं कि उस के द्वारा स्कूल की उन्नति अवश्य होगी।

आप के इस उपकार निमित्त मैं आप का सदा धन्यवादी बना रहूंगा।

तारिख
२६-६-६१

आप का विश्वास्त
पादरी प० हेमरोम
बिलिंगकेला

887
19/7

4

श्रीमान हेडसुपर मैंडनर लुथेरान स्कूल्स रांची।

महाशय।

जिलिंगकेला पेरिश में बहुत दिनों से लो॰ प्र॰ स्कूल मिशन का है; पर गत १९६० ई॰ के जनवरी महीने से अपर प्र॰ स्कूल प्रोपोज चलाया जा रहा है। ~~१९~~६१ ई॰ में शिक्षा विभाग के अफसरों द्वारा जाहिर किया गया है; कि अब सरकार की ओर से जिलिंगकेला लो॰ प्र॰ स्कूल अपर प्र॰ स्कूल मनजूर किया गया है। यह शिक्षकों के गेदारिंग में भी विद्यालय अवर निरीक्षक मुरहु द्वारा सुचित किया गया।

स्कूल में छात्र संख्या १५० बालक ओ बालिकाओं का है। इस प्रकार अभी और एक युनिट का मनजुरी है। पर अफशोष है, विद्यालय अवर निरीक्षक मुरहु इस ओर ध्यान नहीं देते हैं। जब कि दरखास्तकारी भी अभी मौजूद हैं।

|| श्री सामुएल पुर्ती आड़ा हमारे मिशन के एक नवजवान युवक है; मैं भी पेरिश की ओर से उस को योग्य समझता हूं; आप उस स्थान पर उसी को बहाल करने की कृपा करें।

दूसरी बात ऐसी है —

शिक्षक श्री निलम्बर पाहन ई॰ आई॰ पी॰ स्कूल - जिलिंगकेला की बदली २९-६-६१ की च्याप्परा ई॰ आई॰ पी॰ स्कूल में हुआ है। अभी यहां उस का स्थान भी खाली पड़ा है।
इस प्रकार से स्कूल को भारी नुकसानी हो रही है। मैं इस के विषय भी निरीक्षक अफसर मुरहु को कहा; ओ भिजिट के लिये १ली जुलाई ६१ को जिलिंगकेला गये थे। पर अब तक शिक्षक का पत्ता नहीं है।
आप से मेरी बीन अर्जी है दोनों जगह के लिये जहां तक हो जल्द ही भर दिया जाय, ताकि स्कूल का काम सुचारु रूप से चले।
मैं इस प्रबन्ध के लिये आप का सदा धन्यबादी बना रहूंगा।

तारिक
१८-७-१९६१

आप का विश्वास्त
रेभ॰ पी॰ हेमरोम
जिलिंगकेला पेरिश

Kole murder working > third teacher in the L.P. Sch. M.E. untrained

matric Pass

Subsec Pathi Tr in place of Nilambar Pahan

पत्रांक 16

True copy
Inspector of schools
Murhu circle.

प्रेषक - विद्यालय अवर निरीक्षक मुरहू

प्रेषित - श्री निलम्बर पाहन

शिक्षक ई० आई० पी० स्कूल निलिंगकेला

मुरहू दिनांक 6-9-61.

महाशय।

घाघरा ई० आई० पी० स्कूल के शिक्षक श्री अजय सिंह मुन्डा ता० 2-9-61 से त्याग पत्र दे दिये हैं, जिस से वह स्कूल बंद हो गया है। अतः जब तक नये शिक्षक की बहाली नहीं हो जाती, तब तक के लिये आप घाघरा स्कूल में काम करने के लिये - प्रतिनियोजित किये जाते हैं।

आप का वेतन निलिंगकेला स्कूल से ही प्रस्तुत होगा। आप शीघ्र ही घाघरा स्कूल का कार्य-भार ग्रहण करें।

आप का विश्वस्त

वि० अ० नि० मुरहू

Sd/- 6-9-61.

jhikkta

जी.ई.एल.चर्च स्कूल में नियुक्ति के लिये आवेदन पत्र

सेवा में

प्रधान पर्यवेक्षक

लूथेरान स्कूल्स रांची

१. प्रार्थी का नाम समुएल हस्सा

२. पिता का नाम पतरस हस्सा

३. वर्तमान पता } ग्राम रूबाड़ा, पो० सैको

४. स्थायी पता } जिला रांची

५. जन्म तिथि ११-२-१९४१ ई०

६. उम्र २०½ वर्ष लगभग

७. क्या प्रार्थी अनुसूचित जन जाती या अनुसूचित जाति है अनुसूचित जाति है।

८. शैक्षणिक योग्यता प्रवेशिकोत्तीर्ण राज्य सम्पोषित उच्च विद्यालय खूंटी।

परीक्षा पास करने की तिथि एवं वर्ष १९६१ वार्षिक दर्जा तृतीय

विशेषता परीक्षा में प्राप्तांक ३६४ कितना प्रतिशत ४२%

९. अन्य योग्यता प्रशिक्षित है या नहीं ×

१०. किस कलीशा मिशन के अंग है जी० ई० एल० मिशन के अंग है।

११. किस विद्यालय में काम करना चाहते हैं

क. विद्यालय का नाम लूथेरान यु० पी० स्कूल जिलिंग सेरेंग ख. अंचल का नाम मुरहू

ग. किस रिक्त स्थान में काम करना चाहते हैं

घ. पद कैसे रिक्त हुआ ङ. कितने दिनों के लिये और कब से रिक्त हुआ

च. उस स्थान का वेतन क्रम क्या है

१२. अनुभव अगर हो तो

१३. साक्षात्कार हुआ है या नहीं अगर हुआ है तो कब और कहां ५-११-६० को रांची में साक्षात्कार हुआ है।

१४. कोई जानकारी की बातें देनी हो तो

मैनेजिंग कमिटि की शिफारिस

समुएल हस्सा
१६-८-६१
प्रार्थी का हस्ताक्षर

६३

विद्यालय परित्याग प्रमाण पत्र

राज्य पोषित उच्चतर माध्यमिक विद्यालय, गाम:- खूंटी, जिला :- रांची।

(१) विद्यार्थी का नाम:- समुएल हस्सा।

(२) उसके पिता का नाम:- श्री पतरस हस्सा।

(३) निवास स्थान:-

ग्राम:- खाड़ा।

थाना:- खूंटी।

जिला:- रांची।

(४) जन्म तिथि (अक्षरों में) ११-२-४१ (इक्तालीस)

(५) माध्यमिक विद्यालय परीक्षा पास करने का वर्ष:- १९६१(वार्षिक)

(६) किस श्रेणि से उत्तीर्ण हुए (अक्षरों में) तृतीय श्रेणि।

(७) आचरण:- अच्छा।

(८) शारीरिक कार्य क्रम:- अच्छा।

(९) कौन सी कला ली है:- बागवानी।

(१०) आवश्यक विषयों के अतिरिक्त लिये हुए विषय:-

(क)आधुनिक भारतीय भाषा:- हिन्दी।

(ख) प्रारंभीक गणित।

(ग) किस खण्ड के विषय(खण्ड का नाम) (ख)

(I) भौतिक विज्ञान
(II) रसायणविज्ञान।

(III) उच्च गणित।

(घ) अतिरिक्त ऐच्छिक विषय

ह० बें० डंगवार
७-६-६१
प्रधान इन्चार्ज

एस० एस० उच्चतर माध्यमिक विद्यालय
खूंटी, रांची।

तिथि ७-६-१९६१।

ह० म० होरो०
७-६-६१----

प्रधान परिवेक्षक लूथेरन स्कूल्स का कार्यालय,
रांची

महाशय,

जिलिंगकेला अपर प्राइमरी स्कूल मैनेजिंग कमिटी की ओर से आप को यीशुसहाय।

आप को मैनेजिंग कमिटी की ओर से यह सूचना दी जाती है कि जिलिंगकेला अपर प्राइमारी स्कूल में जिला शिक्षा अधिकारी की ओर से एक मुरसी मिशन के शिक्षक नियुक्त किये गये हैं। मैनेजिंग कमिटी लूथेरन स्कूल की ओर से यह न मंजूर किया जाता है जब की हमारे लूथेरन मिशन के उम्मीदवार स्वयं उस स्थान के लिए खड़े होते हैं, उनकी योग्यता प्रवेशिका उत्तीर्ण है। आप से नम्र निवेदन है इस उम्मीदवार को उस स्थान पर बहाल करने की कृपा करें। इस उपकार के निमित्त हम सदा आपका धन्यवादी बना रहेंगे।

आप के विश्वासी,
मैनेजिंग कमिटी सेक्रेट्री: बेनेडिक्ट मुण्डू
१६-९-१९६१.

सभापति – Asaph A. Munda 16/9/61

पादरी॰ पी॰ हेमरोम
जिलिंगकेला
१६-९-६१.

पांच प्रभुदयाल मुण्डू
१६-९-६१

we -- 26/4/62

Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam

Memo No. 132/62

From

RECEIVED ON 26--4--1962
REPLIED ON -- -- 19

The Inspector of Schools,
S. E. Anchal, Chaibasa.

Dated Chaibasa, the 25th April'62.

To

The Head Supervisor,
Lutheran Schools,
G, E. L. Church Compound, Ranchi.

Subject:- Your Memo No.57/62-HS-29-G.

Dear$ Sir,

A copy of your letter No. noted above was duly re received.

You are furnished with informatios as desired by yo you. Miss Salomi Tuti who was a teacher in the Barupiri L. P. School has tendered her resihnation with effect from the 1st of April'62. Her letter of resignation is enclosed herewith. No teacher has been appointed as yet in her place.There is no applicant for the post.

I pray you to take necessary steps to fill up the vacancy.

Yours sincerely,
J Samad 25/4/62
Inspector of Schools, S. E. Anchal

Memo No. 133/62
Copy to Rev. I. Guria, Synod Sanchalak for information.

To,

The School Inspector
S.E. Anchal. Chaibassa.

Sir, Hear with I am sending the resignation letter of Miss. Salomi Tutu. She has been married now, and so she will be unable to remain further in this school so I also recomand that her regination should be axepted. And in her place a Munda speaking Trained Master or Mistress should be sent imidiatly. So that the school may not suffer.

Yours faithfully
I Surin
Synod school Supervisor
Burju Synod. 24.3.62

दिनांक 6-3-62

प्रेषक - सलोमी डुंगडुंग
एल० पी० स्कूल बारूपिड़ी।

सेवा में,
सिनोद सुपरवैजर
ओ० ई० एल० मिशन
बुन्डू।

महाशय,
सविनय निवेदन ऐसी है कि मेरी घर - की स्थिति बुरी होने की वजह से बारूपिड़ी एल० पी० स्कूल में काम करने से असमर्थ हूँ।

अतः बारूपिड़ी स्कूल से 1-4-62 से इस्तीफा दे रही हूँ।

आप का विश्वस्त
सेविका -
सलोमी डुंगडुंग
एल० पी० स्कूल
बारूपिड़ी।

Rs. 91/-

126
29/9

G-33. 4

प्रेषक, रहिल गुड़िया शिक्षिका जी.ई. एल. लोअर-प्राइमारी पाठशाला. कोरनारा।

प्रेषित. श्रीमान जिला शिक्षा-अधीक्षक राँची।

द्वारा. प्रधान पार्यवेक्षक लूथेरान स्कूल्स रांची।

विषय- कार्यारम्भ प्रतिवेदन (Joining Report)

दिनांक १२.९.६९.

महाशय,

सेवा में सूचना की जाती है कि प्रधान पार्यवेक्षक लूथेरान स्कूल्स राँची के नियुक्ति पत्र नं० १२०, दिनांक ५ सेप्टेम्बर १९६९ के मुताबिक उपर्युक्त जी.ई. एल. लोअर-प्राइमारी पाठशाला कोरनारा में १ली सेप्टेम्बर १९६९ से शिक्षिका का कार्यारम्भ कर चुकी हूँ।

आप का विश्वासी
रहिल गुड़िया,
शिक्षिका, लोअर प्राइमारी,
पाठशाला, कोरनारा,
पो. ओ. बरदा,
जिला रांची।

सूचनार्थ- एक प्रतिलिपि जिला शिक्षा अधीक्षक रांची तथा- अवर विद्यालय निरीक्षक तोरपा अंचल 2- को अग्रसारित।

Appointment in Koenara L. P. School
Torpa II circle.

Ltr. 4/9/61 Interviewed on 5 Nov. 1960

In place of Patras Guria M.E., sent for 2 yrs Training course at Bundu

Sl. No. 72

श्रीमान,

सुपरमैंजर साहब लूथेरान मिशन राँची, बा जारिये पेरिश चेयर मेन लूथेरान मिशन तपकारा।

महाशय :—

आप को आर्ज है निवेदन है। कि हमारे कोएनारा मिशन स्कूल के मास्टर जुलाई १ला ६२ को मास्टर ट्रेनिंग के लिये बुन्डु चले गये। तो उसके वाज में जो १९५९ पहला जनवारी से दूसरा गुरु के लिये प्राइमेट जगह बनाये गये हैं। उसमे काम करने वाली शिकसिकका राहेल गुड़िया को स्कूल का चार्ज दिया गया है। इसलिये आप से आर्ज है कि उसके लिये एपोएन्टमेन्ट प्रबन्ध कर दीजिये।

आप का बिश्वस्त.
स्कूल मेनिजिंग सेक्रेटरी।
सुमुएल गुड़िया।

Condt. J.M. Bhuinya
for Parish Chairman
G. E. L. Church, Tapkara

G. E. L. Church Tapkara
TAPKARA, G. E. L. CHURCH TAPKARA PARISH,
TAPKARA.

29F.

Appointment ~~Office~~ ORDER

Miss Mariam Mundu, read up to X^{th} class is temporarily appointed as second teacher in the GELC L.P. School Lomboi (Kolibira circle) in place of Sri Johan Dang, deputed for training. This appointment is made with effect from 1st January 1962 until the permanent teacher is in training.

~~Miss The post carries~~ The teacher will get Rs 15/- as Basic Salary and Rs 22/- as Enhanced Salary. The teacher will have to present herself for an interview before the District Education Planning Committee.

W. [illegible] ~~3/3/62~~ 28/4/62
Head Supervisor
Lutheran Schools

Memo No 70 /62-HS-F-29

Copy to the (1) District Superintendent of Education, Ranchi with a request to kindly approve the appointment ~~1st April~~ ~~1962~~ of Miss Mariam Mundu with effect from 1st January 1962, from which date she has actually joined the work.

(2) The S.I. of Schools Kolibira Circle with a request to ~~Head Supervisor~~ kindly send a report to the DSE Ranchi certifying that the ~~Supervisor~~ teacher has been working since 1.1.1962.

(3) Miss Mariam Mundu, GELC L.P. School Lomboi, ~~for compliance and report~~. She should submit her joining report to the DSE through the S.I. Schools Kolibira with an information to the undersigned.

W. [illegible]
28/4/62
Head Supervisor

12

Miss Mariam Mundu, read up to X th class is appointed temporarily as Second teacher in ~~the~~ the ~~for~~ Lomboi Girls U.P. School ~~place of~~ under Kolebira Circle in place of Sri Johan Dang deputed for training. with effect from 1st Jany 1962.

इस कारण मैंने मिस्ट्रेस को
सलाह दिया है कि जबतक
कोई दूसरा न मिले काम करती
रहना। और इस तरह से अबतक
काम करती ही है। एक लड़का
सामुएल बड़ाइक मेट्रिक टेस्ट
फेल काम करने चाहता है
मुझे सलाह दें कि क्या मैं
उसे उसकी जगह पे सिफारिश
दूंगा? कृपया सूचित करें।

I. Surin
Sgnd School Supervisor

पोस्टकार्ड
POST CARD
केवल पता
ADDRESS ONLY

POSTAGE
INDIA

To
The Head Supervisor
Lutheran Schools
G.E.L. Church
Comp. Ranchi

To
The Head Supervisor
Lutheran schools Ranchi

RECEIVED ON 24/4/-- 1962
REPLIED ON -- -- 19

G. E. L. Church
Burju.
21-4-62

महाशय

मैं ने आप की चिट्ठी बाबत बरुवाड़ी स्कूल के लिए नये शिक्षक की जरूरत तथा उस स्कूल के मिस्ट्रेस की त्याग सम्बन्धी सूचना प्राप्त की। जवाब मे यही है कि मैंने उसका (मिस्ट्रेस का) त्याग दरख्वास्त आंचल इन्सपेक्टर के पास भेजा कोई जवाब नही मिला है। मिस्ट्रेस का त्याग दरख्वास्त पहली अप्रैल से छुट्टी लेने की थी। उसके जगह मे अब तक कोई नही मिला है

O/C

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.
RANCHI.

G.E.L. Church, Ranchi
Dated 18.4.62

No 57 /62-HS-29-G.

Rev. I. Guria,
Synod Sanchalak, Burju Synod.

Kripya suchit kijiye ki Barupiri L.P. School ki shikshika ne stipha diya hai ya nahin agar han to kab se stipha diya hai aur unki jagah par kaun kam kar raha hai. Kripya ati sighar suchna den. Agar koi umidwar ho to unka darkhast turant bhejen.

Ap ka bishwast,
[signature] 18/4/62

Memo No. 58/62

Head Supervisor
Lutheran Schools, Ranchi.

Pratilipi:- Sri H. Saeed,
SE Anchal School Inspector Chaibassa.
Kripya suchna den ki is sambandh men koi suchna unko hai ya nahin.

G-1 121/२३/८/६१ 4

श्रीमान हेड सुपरटैन्ट लुथेरन स्कूल्स राँची-

महाशय—

सविनय आपसे निवेदन है कि अदुवानी गो. इ. एल मिशन एल: पी स्कूल के द्वितीय शिक्षक श्री गुनस कंडुलना मिशन वर्गों से हद से बेहद हो गया है कई वर्षों से इस को स्कूल मेनेजिंग कमिटी की ओर से चितौनी दी गई थी वह जो मिशन वर्गों से अलग रहने का अगुलियत अपने मन से लिखा-पढ़ किया जो अपना अगुलियत पुरा नहीं किया- इस तरह से वह कमिटी के आधीन - रहे नहीं है और पादरी के बाद में ठेला पड़ गया है। स्कूल से अधिक मिशन का प्यारा बन गया है- कमिटी के- मेम्बरों की ओर से अर्ज है कि वह मिशन स्कूल के नौकरी से बरखास्त कर दिया जाय-

अदुवानी
२३-८-६१

आप का आज्ञाकारी
अदुवानी गो: इ: एल. एल: पी
मिशन स्कूल के
मेनेजिंग कमिटी के
मेम्बरान -
सेक्रेटरी - मोहन साहु
चेयरमेन- K.M.T Topno
[illegible] 8-61

दस्तखत [illegible]

सभासद पाइसों का शाही गो
मिटिंग में हाजिर थे

बेन्जमीन कंडुलना

अनुसभासद:

शिमोन बागे
मरकस लुगुन
Kiran Samad
[illegible]
मतियास तोपनो
H. Kandulna
मनोहर लुगुन

Helan Barla
[illegible] 23.8.61
मनसुख बरला
जेसुवा समद
अब्राहम हेरिंज
[illegible]
[illegible]
[illegible]

School Matters

August 20, 1960

I Tokad M.E. : (a) Appointment of a lady teacher (M.E., GT) in place of ~~Sri~~ Late Sri Thomas Dahanga.
(b) Correspondence for obtaining the recognition of the school.

II. Kotbo U.P. : a) Sri Hardugan Topno has left the school - on one year's leave. (He was on ~~unauthorised~~ unauthorised leave from 11th - 21st July 1960. The S.I. of Schools has called for an explanation. The teacher has not been able to explain. He therefore has applied for a long leave.) He has left the school:
It is proposed that Miss Lilian Aind be transferred to this school from Daigutu.

III Lohardaga M.E. : (a) Inspection Note — Compliance report has been submitted to the SDEO, Ranchi on 16.8.1960
(b) One trained teacher is to be appointed in place of Late P.P. Baba: Sri Baba died on 14th July 1960. His son Nirsal Baba is working in his father's place till now.
(c) A matric teacher has to be appointed in place of Sri Bishram Kerketta, who has decided to resign.
(d) Sri Nirsal Baba's appointment has to be regularised from July (15th) to August 1960. He must leave the school from September.

IV Marha : a) Sri Paulus Kongari has been appointed Headmaster of the school w.e.f. 1st September 1960.

V Umbulbaha : Miss Sarah Purti. — Her appointment letter to be issued.

VI Konsoday : The school has been upgraded to M.E. Section. Effort has to be made for obtaining recognition. ~~The Adibasi school which is recognised only for M.E. wants to be~~ up to M.E. Section

VII Tarkarma U.B. : Appointment of Miss Jiramani to be approved (got)

L. Ekka [illegible]
20/8/60

[stamp] राँची · राँची

1. Sawdhain Bhengra - Govindpur Girls M.E. School (True copy of M.T.C.) to be submitted.
2. Sharan Topno, Govindpur M.E. School
3. " " Aind " "
4. Kalyan Surin - Amma L.P. School

845/30.11.1960
Bilasi Toppo.

Jairaghi - Digambar Sahu M.E., E.T.
55 in retired

Basant Sahu D.A.

Sonahatu
Kali teacher's son was appointed on 25/5/61 payment of Rs 300/- from he was dismissed.

Ore daru L.P. school - Guna Ram Mahto
Stipendiary school - comply office's non-matric

Building Committee
Building grant -
Repair only

RZ
30/1/61

Khunti

matric

(18) Sharan Topno - matric - 26.7.41 - Govindpur, Karra - selected ✓
(25) Christ Niral Daha Topno, matric - 12.12.37. Diyankel, Torpa ✓
(26) Sawdhain Bhengra - 7.12.40, Govindpur Karra - selected
(27) Iswarsahay Aind 7.4.36, Icha, Torpa Selected
(29) Binod Surin 10.1.44. Pimpi, Basia, murhu - ~~selected~~ (withdrawn)
(30) Niyaran Mundu (Christ golus) - 5.5.42 Raitola, Khunti, Bugu - selected

Trained M.E.

(8) Kalyan Surin 2.1.26 - Amma, Torpa (Lopa 621 D 6.7.60.
(17) Dulari Tiru - 17.4.22 Khunti Karra Rd, Khunti - selected
(19) Seleng Dodray - 1.1.37 - Amma - Patra - working in Amma
(27) Daud Tutti - 1.4.17. Dali, Khunti.

M.E. Untrained

(10) Mudit Topno - non-matric. 11.9.37 - Diyankel
(15) Rahil Guria VIII 16.6.43 Barda, Torpa.
X(26) ~~Salomi Nag - VII~~ 15.6.30. Chandar, Khunti X
(71) Hardiyan Topno - Failed Simla Tr. appeared 4.3.35 - Kotbo, Basia (Bakaspur)

(12) Alice Surin - untrained - Rajabasa middle - (not selected) Certificate doubtful.

9.3.38

1. Nelson Kerketta matric ~~[illegible]~~ Sarai, Kamdara Lohardaga (23)
2. Enem Bage matric 17.1.39 - C/o Joseph Toppo Purulia Rd Ranchi (46)
3. Isabel Dan - matric 31.1.42 ~~Bhaisnandi~~ Lohardaga ~~Bhandra~~ Lohardaga (59)
4. Joshua Horo. matric ~~Tetratoli~~ Mamabhagina, Kolebira, Ranchi
5. Ethel Lakra - matric, Tetritoli, Namkum. ta (91)

Simdega:

(3) Marshal Samad matric Ist. 6.4.1930 Ghutbahar - in Ghutbahar D.P.
(4) Nathaniel Surin matric B.Tr. 2.10.32 Ghutbahar working in Ghutbahar

matric

(6) Miss Manorit Minz - matric. Kerumal, Kurdega - not working.
(13) Timothy Tirky - matric - 10.3.44. Bhalukuna, Bolba Sec.
(15) Samuel Surin - matric 8.7.28 Ukauli, Bano
(17) Mohan Bangwar matric 20.6.26. Hathnada, Bano.

M.E.Tr

(3) Bisrani Bage - Khatitoli Simdega C/o Enem Bage, Bisratapur

middle

(12) Alice Surin. M.E. Rajabasa, Thethaitangar - (Certificate doubtful) not selected
(13) Nirmala Kerketta " Kutnia " "
(14) Seleng (Samad) Kandulna. Lombai, Kolebira - "
C/o. Bansjor, P.O. Bansjor.
(17) Shanti Bage M.E, Ghutbahar - working - selected
(18) Naemi Lakra M.E, Hathamara, Simdega, Kolebira not selected
(19) Sukhmani Samad M.E, Lorgi, Kolebira, - certificate doubtful not selected
(23) Phulmani Samad, M.E, Selsoya, Kolebira - not selected
(24) Esram Kandulna M.E IX, Tilaijora, " - working - selected
(25) Sewani Bage - M.E, " " "

B-1

File 4

I Govindpur M.E. school (Kana) — (1) Sharan Topno matric vice Prabhusahay Karatta retired Joined on 23.2.1960. vide no ~~190/60 HS-4~~ ~~of 8th Sept 1960~~ No 108/60 HS-4 of 29/3/60.

(2) Israr Sahay Aind matric vice Hanukh Guria transferred to Tapkara U.P. school He joined on 8th Sept 1960. vide Hd. Supervisor's No. 192/60 HS 4. Dt 12th Sept 1960.

II Lomboi U.P. school (Kolebira) — (1) Joseph Kandulna IX Passed appointed by Hd Super vide no 190/~~60~~ HS.4 of 8th Sept 1960 ~~no~~ in place of Johan Dang, deputed to training He joined with effect from 1st Sept 1960

(2) Miss Sewanti Bage, M.E. appointed vide no 110/60 11.4.60 Joined with effect from 1.4.1960 ~~vice~~ ← in place of Miss Alice Bodra M.E. resigned.

III Mailpiri U.P (Tamar II) — David Purti matric vice Joseph Munda retired (II nd post) 1st August 1960. Hd Supervisor's appointment letter No. 164/60 of 3rd Aug 1960

IV Pakra U.P. ( ) — Samuel Surin M.E. appointed by Hd Super. vide No 131/60 of 13.5.1960 with effect from 1.6.60 (Interviewed on 21/22 Feb 1960)

V Kotbo (Bano I) — In place of ~~Sri~~ Miss Jaiki Sawasi ME JGTT. (She was in place of Hadugan Topno) (Hadugan Topno joined wef 1st June 1960)

[Zakariah Kongari M.E., G.T. (He wants to be appointed in Govindpur M.E. School)]

VI Kurongo M.E (Simdega) — Sri C.M. Theophil Horo matric appointed by Hd Supervisor under No 235-36 160 of 13/12/60 wef. 19.9.1960. He has been interviewed on 31.10.60. at Gumla. Sl No - 94

VII Tatikarkera U.P. (Bano II) — Lilawati Surin M.E appointed vide no. 129/60 of 13.5.60 by Hd Supr. in place of Miss Frida Topno resigned. She joined on 1st June 1960.

VIII Torkaoma U.P. (Bano II) — Jeramani Lugun M.E, (interviewed on 21/22 Febr 1960) appointed wef. 1st June 1960 by Hd Supr vide No 130/60 of 13.5.60.

IX Ulihatu L.P. (Tamar II) — Manikprakash Purti M.E appointed under No. 127/60 of 11.5.60 in place of Johan Purti deputed for training. Joined on 17th June 1960.

X Kumbulbeda U.P. (Tamar II) — Miss Shova Purti ~~appointed~~ working wef. 10.3.1960 vice Santosh Samad resigned

XI Ghutbahar — Johan Topno vice Johan Jojowar deputed for training wef 4.12.60 — appointed Johan Topno vide Hd Supt's letter No 8/61 of 6.1.61.

Rev. 1/4/61 → 33 1/4/61 D-1 10

Gossner Evangelical Lutheran Church in Chotanagpur & Assam
SOUTH EAST ANCHAL, CHAIBASSA
Dt. Singbhum, Bihar (INDIA)

ADHYAKSHA:	UP-ADHYAKSHA	SECRETARY	TREASURER
Rev. Dr. M. BAGE Chaibassa	Rev. J. TOPNO Jamshedpur New Sitaramdera	Mr. H. SAMAD Chaibassa	Mr. S. BHENGRA Chaibassa

Memo No ....

Date 29-3-1961.

Rev. I. Guria;
Sanchalak, Burju Synod.

D/Sir,

Your proposed date of our visiting the m/c of the Middle School at Amlesha does not suit well. It is because our K.S.S.S. meeting is going to be held with effect from the very morning of the 6th of April 1961. We, the members are to arrive Ranchi on the 5th, evening positivly. More over, Shri N.E. Horo also may not be spared for the days before K.S.S.S. meeting, as he is supposed to do important jobs on those days as Office Superintendent.

So, it is obvious we can not follow the programme you suggest. May I therefore, request you to fix other date forr that complicated task.

Today I am going to Amlesha to celebrate GOOD FRIDAY and EASTER there with my family and can not be back again here before K.S.S.S. comes to adjournment. I like to meet you at your place after our festival if I can, to have a talk on the above matter.

Yours Faithfully;

S. Bhengra
Treasurer
S.E. Anchal, G.E.L.C.

Copy to N. E. Horo

50/7/5/64 G-12 Meromtig 4

श्रीमान हेड सुपरवाइजर लुथेरन मिशन स्कूल रांची को सादर प्रणाम,

महाशय,

सुनने में आता है कि शिक्षा विभाग के तरफ अंचल भाग II के मेरोमदीर जी ई एल मिशन एल. पी स्कूल के हेड शिक्षक समुएल कोनगाड़ी रिटायर होने ऐसा सुनते हैं, अतः जगह खाली होने पर मैं उस पद का उमेदवार खड़ा होना उचित समझता हूं

तबेदार आम्मा जी. ई. एल मिशन स्कूल में १९३५-३६ काम कर ३७ को ट्रेनिंग के लिए ई. टी स्कूल १ वर्ष का कोर्स के लिए भेजे गये औ उत्तीर्ण हो फिर अपनी स्थान पर ३८ से लगायत ४१ साल तक काम कर गुइर जी ई एल मिशन एल. पी स्कूल में भेजे गये पर घर की बुरी स्थिति के कारण ४ महिना काम कर छुट्टी ले घर आया औ अभी घर पर ही हूं

मैं एक आदिवासी जात मुन्डा जी. ई. एल मिशन मेरोमदीर के समीप सरम ओड़ा गांव का रहने वाला हूं मैं एक पतित जन जन होते हुए भी शिक्षा का महत्व रखते सरकार की सेवा में सामिल हो विद्या पसार करने में विशेष महत्व समझता हूं। अभी मेरी आयु लगभग ३८ साल की होगी, अतः अवस्था आधार पर भी मैं शिक्षक का काम विशेष रुप से सम्भाल सकने का हिम्मत रखता हूं, हुजूर उपरोक्त विवरण के सिलसिले पर मुझे फिर इस काम पर बहाल कर कार्य वितरण करने का सुअवसर प्रदान करने की कृपा करेंगे।

८-४-१९४९

आइन्दे हुजूर मालिक हैं
आप का कृपाभिलाषी
मनसिद्ध गुड़िया सरम ओड़ा
पो० ओ० बरदा
जिला रांची

उनके बहाली का अनुमोदन
जिला शिक्षा अधीक्षक से
नहीं हो सकता है।
अतः आप से निवेदन है
कि कृपया आप एक योग्य
शिक्षक या शिक्षिका हमारे
विद्यालय के लिये यथाशीघ्र
भेज देने की कृपा करेंगे।
यहाँ कोई उम्मीदवार हमारे
सामने नहीं दीख पड़ते हैं।
इसे अति आवश्यक समझें
क्योंकि अभी स्कूल का हालत
बिना शिक्षक के स्थगित है।
आप का विश्वासी
इ. कुजूर (मंत्री)

3 MAY
12-?PM
1967

53
5/6/62

54-8

पोस्ट कार्ड
POST CARD

SAVE FOR YOUR FU[TURE]

केवल पता
ADDRESS ONLY

POSTAGE
5 nP INDIA ५ न.पै.

To

Mr. N. E. Horo, Head
Supervisor,
Lutheran Schools
Ranchi.

From – J. Kujur, Sec. of G. E. L. Mission
54-G School, Kumbatoli, P. O. Lohardaga.
Ranchi
Dated 25/4/62

To
The Head Supervisor,
Lutheran Schools,
Ranchi,

Sir,
मैं आप को हमारे विद्यालय के सम्बन्ध में
एक पत्र दिया हूँ। परन्तु उसका कोई उत्तर नहीं पाकर
फिर यह पोस्ट कार्ड आप की सेवा में समर्पित करता
हूँ। हमारे विद्यालय के शिक्षक श्री विश्राम टोप्पो का
इन्टरव्यू २५-३-६२ को नहीं हो सका। कारण वे
अप्रशिक्षित हैं साथ साथ उनका उम्र अधिक हो गया है।

G-32

FORM C.

........रांची जिले का अन्तः पाती सिसाँकेल ग्राम का जी० ई० एल० एल० श्रेणी का बंगविद्यालय

सन १९४८ साल का अप्रैल से १९५२ मार्च महीना में डिस्ट्रिक्ट बोर्ड से सहायता का बिल

Bill for Grant-in-aid

........रांची जिले के डिस्ट्रिक्ट बोर्ड के चेयरमैन दायी।

महीने में बोर्ड से सहायता	रुपया	आना	पाई	डिस्ट्रिक्ट बोर्ड का आर्डर न० ता० देखो
				इस बिल का रुपया प्राप्त करने के लिये हेडसुपरभैज़र लूथेरान स्कूल को अधिकार देता हूं सैक्रेटरी P. Pandy 8.9.60 लूथेरान मिशन एल० पी० स्कूल सिसाँकेल।

इस बिल का रुपया.........................जिले के कलक्टरी से मिलेगा

....

....

तारीख सन १९५ सम्पादक

Passed for Rs.

Officer of District Board.

The...........................

....

Chairman, District Board

Sudarshan Press—Ranchi.

FORM C.

..............................जिले का अन्तः पाती ग्राम का श्रेणी का बंगविद्यालय

सन साल का महीना में डिस्ट्रिक्ट बोर्ड से सहायता का बिल

Bill for Grant-in-aid

..............................जिले के डिस्ट्रिक्ट बोर्ड के चेयरमैन दायी।

महीने में बोर्ड से सहायता	रुपया	आना	पाई	डिस्ट्रिक्ट बोर्ड का आर्डर नं० देखो ता०
				इस बिल का रुपया प्राप्त करने के लिये हेड सुपरभैजर लूथेरान स्कूल को अधिकार देता हूँ। सेक्रेटेरी- P. Purdy 8-9-60 लूथेरान मिशन एल० पी० स्कूल सिमडेगा।

इस बिल का रुपया..............................जिले के कलक्टरी से मिलेगा

....

....

तारीख सन १६५ सम्पादक

Passed for Rs.

Officer of District Board.

The..............................

....

Chairman, District Board

Sudarshan Press—Ranchi.

I.

Rec. 29/9/60

G-52

श्रीमान हेड सुपरवाइजर लुथेरान स्कूल रांची।

महोदय,

हम दोनों की अर्जी है कि जी० ई० एल लोका प्राइमारी स्कूल के सहायक शिक्षक श्री रोयन तोपनो ट्रेनिंग के लिये श्रीमान के आदेश अनुसार १२ सेप्टेम्बर को गुमला चले गये। हम बिंकिपापानी के स्कूल मेनेजिंग कमेटी समागम सहायक शिक्षक के जगह पर श्री नैमन समद को बहाल किये हैं। आशा करते हैं कि उपरोक्त शिक्षक के जगह पर सहायक शिक्षकों ग्रहण करने की अति कृपा करेंगे।

आप का आज्ञाधीन

सेक्रेटेरी- शिलास समद बिंकिपापानी

ता २-६ १९६०ई०

पास्टर मोदमसीह समद

साही कल्याण तोपनो

साही जोहन लुगन

सही मसिदास तोपनो।

साही इसाहाक बूढ़

साही हाबिल जोजो

साही जुनाथान जोजो

सही खिस्त कल्याण गुड़िया

सही सबन हेमरोम

मा: पतरस- समद-

श्रीमान,

हेड सुपर-वाइजर लूथेरन स्कूल राँची,

महोदय,

मुझ दीन की अर्ज है कि आप के अंचल में जी०, ई० एल, एल, पी० पाठशाला बिंझिया पानी के सहायक शिक्षक के ट्रेनिंग जाने के करण सहायक शिक्षक का जगह खाली है।

इसलिये मेंनेजिंग कमेटी ने मुझे सहायक शिक्षक का काम करने के लिये नियुक्त किये हैं।
मैं १५ सेप्टेम्बर १९६० से काम शुरु किया हूँ।
मैं कोरोंजो हाई स्कूल में ९वाँ क्लास तक पढ़ा हूँ।
इसलिये मैं आशा करता हूँ कि श्रीमान मुझ दीन पर महान कृपा दृष्टि करेंगे।

आप का आज्ञाकारी सेवक
नैमन समद बिंझिया पानी
एल. पी० स्कूल
तारिख २४ सेप्टम्बर १९६० ई

he. 15/11/61

144
29/11

G - 37 10

प्रेषक,

सेक्रेटरी,

जी. ई. एल. मिशन स्कूल,

मेड़ी कूदर,

सेवा मे,

जिला शिक्षा अधीक्षक, रांची।

महाशय,

निवेदन करना है कि श्री इलियाजर गिलुंग जी. ई. एल. मिशन स्कूल, मेड़ी कूदर के शिक्षक का वेतन 1 जनवरी 1961 से नहीं मिल रहा है। जब यहां का छात्र संख्या काफी है और पढ़ाई सुचारु रूप से चल रही है।

अतः आप से अनुरोध है कि उक्त शिक्षक के वेतन का भुगतान जल्दी किया जाय।

आपका विश्वस्त

मरकस मिड़

मन्त्री 5-11-61

जी. ई. एल. मिशन स्कूल

मेड़ी कूदर।

थाना - सिमडेगा

जिला - रांची।

प्रतिलिपि अग्र सारित

1, उप विद्यालय निरीक्षक (सिमडेगा)

2, अवर विद्यालय निरीक्षक (सिमडेगा) (पू.वी.)

3, हेड सुपरवाईजर, जी. ई. एल. मिशन स्कूल रांची।

4, सिनोड प्रेसिडेन्ट, खुटीटोली।

Confidential

D-37 10

हेड सुपरवाईजर लूथेरान स्कूल्स रांची का कार्यालय

पत्रांक 166/६१. रांची दिनांक २८.११.६१.

प्रेषित:

पा.पी.डी.सोरेंग

सिनद संचालक खुंटीटोली

महाशय

आज जिला शिक्षा अधीक्षक रांची ने रिपोर्ट किया है कि मेड़ीकुदार एल.पी.स्कूल में शिक्षकों को आधार वेतन कई महीनों से नहीं दिया जा रहा है. इस कारण जिला शिक्षा अधीक्षक का कहना है कि अगर ऐसी परिस्थिति रहेगी तो स्कूल को स्थानीय ई.आई.पी.स्कूल में मिला दिया जाएगा.यह बात आप को मालूम है कि इस स्कूल को स्थानीय ई.आई.पी.स्कूल में मिला देने का हुक्म डिपार्टमेन्ट से हो गया था पर बहुत कठिनाई के साथ हमने इसको रोका है . आप ने अश्वासन भी दिया था कि स्कूल की आर्थिक स्थिति का सुधार जल्द किया जा जाएगा और उसके मकान की भी मरम्मत होगी कृपया इन विषयों पर उचित कार्रवाई करें और हमें सूचित करें कि शिक्षकों को बकाया वेतन इस महीने तक का दे दिया गया है.

स्कूल की नयी शिक्षिका को बहाली पत्र नहीं मिला हो तो सब इन्सपेक्टर से यह लिखवा लें कि वे बहाली की तिथि से अब तक काम कर रही हैं और उसे जिला शिक्षा अधीक्षक के पास तुरन्त अग्रसारित करें.इस विषय भी हमें भी सूचित करें.

आप का विश्वासनीय

[signature] 28/11/61

हेड सुपरवाईजर

Confidential D-37/10

हेड सुपरवाईजर लूथेरान स्कूल्स रांची का कार्यालय

पत्रांक 266/६१. रांची दिनांक २८.११.६१.

प्रेषित:

पा.पी.डी.सोरेंग
सिनद संचालक खुंटीटोली

महाशय

आज जिला शिक्षा अधीक्षक रांची ने रिपोर्ट किया है कि मेहोकुदार एल.पी.स्कूल में शिक्षकों को आधार वेतन कई महीनों से नहीं दिया जा रहा है. इस कारण जिला शिक्षा अधीक्षक का कहना है कि अगर ऐसी परिस्थिति रहेगी तो स्कूल को स्थानीय ई.आई.पी.स्कूल में मिला दिया जाएगा.यह बात आप को मालूम है कि इस स्कूल को स्थानीय ई.आई.पी.स्कूल में मिला देने का हुक्म डिपार्टमेन्ट से हो गया था पर बहुत कठिनाई के साथ हमने इसको रोका है . आप ने अश्वासन भी दिया था कि स्कूल की आर्थिक स्थिति का सुधार जल्द किया जा जाएगा और उसके मकान की भी मरम्मत होगी कृपया इन विषयों पर उचित कार्रवाई करें और हमें सूचित करें कि शिक्षकों को बकाया वेतन इस महीने तक का दे दिया गया है.

स्कूल की नयी शिक्षिका को बहाली पत्र नहीं मिला हो तो सब इन्सपेक्टर से यह लिखवा लें कि वे बहाली की तिथि से अब तक काम कर रही हैं और उसे जिला शिक्षा अधीक्षक के पास तुरन्त अग्रसारित करें.इस विषय भी हमें भी सूचित करें.

आप का विश्वासनीय

L. Ewa 28/11/61

हेड सुपरवाईजर

COPY

8

OFFICE OF THEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.

G.E.L.CHURCH COMPOUND RANCHI

No 39 /62-HS-2.

Dated the 27th March 1962.

To,

The District Superintendent of Education,
R A N C H I .

Subject:- Salary of Eliazar Bilung M.E.R.T. of Bherikudar G.E.L. L.P. School under Simdega circle.

Sir,

I have to point out that the salary of the above named teacher has been withheld since January 1961. Reasons are not known.

In this connection I have to state that in January 1961 the said teacher was asked to merge the Mission School with the local Adim Jati Seva Mandal School. This order was issued from your office without my knowledge and consent. I had that time intervened and it was settled with you that this mission school will continue to function as usual. The said teacher is regularly being paid his basic salary . The School building has also been repaired which was in a bad condition. We have now decided to build a new School building in a different site and until it is not done, the School will continue to function in the present building.

It is requested that the salary of the teacher be paid immediately which is withheld with effect from January 1961.

Yours sincerely,

[signature] 27/3/62

Head Supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

CC-

Deputy Inspector of Schools, Simdega.
S.I.of Schools Simdega
Secretary, Bherikudar GELC L.P.School
Rev.P.D.Sorenz, Synod Sanchalak Khutitoli Synod.
for information.

21/1/2 10

पत्रांक 800/

प्रेषक,

जिला शिक्षा-अधीक्षक, रांची ।

प्रेषिती,

प्रधान पर्यवेक्षक, जी० ई० एल० स्कूल्स, रांची ।

रांची, दिनांक 11वीं फरवरी, १९६१ई० ।

विषयः-मेढ़ीकुदर ई० आई० पी० एवं जी० ई० एल० प्राथमिक विद्यालयों का एकीकरण ।

महाशय,

उपर्युक्त विषयक आपके पत्रांक दिनांक पर विचार किया गया साथ-साथ अवर विद्यालय निरीक्षक, सिमडेगा का प्रतिवेदन भी देखा गया । मेरी सम्मति में ई० आई० पी० एवं जी० ई० एल० विद्यालयों को संयुक्त रूप से कार्य करना ही वांछनीय, है । परन्तु जिन वर्तमान परिस्थितियों पर आपसे इस कार्यालय में पर्यालोकन किया गया, तदनुसार यह आदेश दिया जाता है कि दोनों स्थानीय विद्यालय तत्काल पूर्ववत् ही चलेंगे ।

साथ-साथ यह भी सूचित किया जाता है कि आपके विद्यालय की भवन शिक्षण-सामग्री एवं शिक्षण-कार्य सम्बन्धी वर्तमान दयनीय दशा में समुचित सुधार लाने का पूर्ण प्रयास करें । उप-विद्यालय निरीक्षक, सिमडेगा दो महीनों के अन्दर लाये गये सुधारों का प्रतिवेदन मेरे कार्यालय में भेजेंगे जिसके आधार पर ही विद्यालय को सरकारी सहायता दी जा सकेगी ।

इस पत्र की प्रतिलिपि सम्बन्धित शिक्षा पदाधिकारी को भेजी जा रही है ।

भवदीय,

गुह 9.2.61

जिला शिक्षा-अधीक्षक, रांची । 9/2

10

Patrank 400/

Preshak,
Zila Siksha Adhikshak, Ranchi.

Preshiti,
Pradhan Paryawekshak, G.E.L. Schools, Ranchi.

Ranchi, dinank 11 February 1961.

Bishay:- <u>BHERIKUDAR E.I.P. EWAM G.E.L. PRARTHAMIK VODHYALAYON KA EKIKARAN</u>

Mahasay,

Uparyukt bishayak ap ke patrank dinank par bichar kiya gaya sath sath awar Vidhyalaya nirikshak, Simdega ka pratiwedan bhi dekha gaya. Meri sammati me E.I.P. ewam G.E.L. vidhyalayon ko sanyukt rup se kam karna hi banchniya hai. Parantu jin bartman paristhition par ap se is karyalaya me paryawlokan kiya gaya tadanusar yah adesh diya jata hai ki donon sthaniye vidhyalaya tatkal purbwat hi chalenge.

Sath sath yah bhi suchit kiya jata hai ki ap ke vidhyalay ki bhawan, sikshan samgri ewam sikshan karya sambandhi bartman dayniye dasa me samuchit sudhar lane ka purn prayas karen. Up-vidhyalaya nirikshak Simdega do mahinon ke andar laye gaye sadharon ka pratibedan mere karyalaya me bhejenge jiske adhar par hi ~~xidhyala~~ vidhyalaya ko sarkari sahayta di ja sakegi.

Bhawdiye,

s
sd/ Guru Dayal Prasad.
6-2-61
Zila siksha adhikshak, Ranchi

Memo 34/61

Padri P.D. Soreng, Synod Sanchalak Khutitoli Synod ko suchnarth ewam uchit karyabahi ke nimit agarsarit.

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
RANCHI.

21-2-61

10

Office of the Head Supervisor
Lutheran School, Ranchi,
६-२-६२

८ | १.

सैक्रेटरी

चिरोडांड लूथेरान एम.ई.स्कूल

पी.ओ.कोंडरा जिला रांची

हमें सूचना मिली है कि आप के स्कूल प्रबन्धकारी समिति ने अनाधिकार और गैरकानूनी तरीके से श्री अमृत लाल मिंज व्दितीय शिक्षक को काम से खारिज कर दिया है आप को आदेश दिया जाता है कि उक्त शिक्षक को स्कूल में काम करने दिया जावे और इस संबंध आप को जो कहना है तुरंत लिखकर मेरे पास पेश करें .

फिर सूचित करें कि आप के स्कूल प्रबंधकारी समिति का गठन कब हुआ है और इसमें हेडसुपरवइजर की स्वीकृति है या नहीं इसे भी सूचित करें

इसे अति आवश्यक समझें .

(हस्ताक्षर) ६/२/६२

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
RANCHI.

UNDER CERTIFICATE OF POSTING.

No. २६/६९

Office of the Head Supervisor
Lutheran Schools Ranchi.

६-२-६९.

श्री मंगलदास लकडा
हेडमास्टर
चोरोडांड लुथेरान एम.ई. स्कूल
पी.ओ. कोन्डरा रांची

मुझे सूचना दी गई है कि आप के स्कूल के व्दितीय शिक्षक अमृत लाल मिंज को किन्ही कारण वश प्रबन्धकारी समिति दवारा पदच्यूत कर दिया गया है। कृपया मुझे तुरंत रिपोर्ट दें कि क्यों प्रबन्धकारी समीति ने ऐसी कार्रवाई की है जब कि उनके अधिकार में ऐसा करना उचित नहीं है। इस संबंध प्रबंधकारी समिति के संकल्प की प्रतिलिपि तुरंत भेजें .

फिर डिपुटी इंसपेक्टर आफ स्कूल्स गुमला के हाल में किये मुलाहिजा नोट की प्रतिलिपि हमें तुरंत भेजें .

कृपया इसे अति आवश्यक जान कर हमें अपना रिपोर्ट दें और आवश्यक कागजात भेजें .

[signature] ६/२/६९

Head Supervisor,
Lutheran Schools,
RANCHI.

प्रतिलिपि: सेक्रेटरी चिरुडांड मिडिल स्कूल
श्री अमृतलाल के संबंध आवश्यक
कागजात एवं प्रबंधकारी समिति
के संकल्पों को प्रतिलिपि हमें तुरंत दें

No २६-२२/६९

रेव्ह इमानुएल कुजूर कोंडरा इलाका चेयरमैन
जी.ई.एल चर्च कोंडरा.

10

(1) 2 copies

Rev. P. D. Soreng
President Khuntoli Synod
GEL Church Khuntoli

Dear Rev. Soreng,

आप का पत्र दिनांक 24.1.1961 मिला। मैं आज ही ~~[illegible]~~ राँची से कलकत्ता से आया हूँ। गोविन्दपुर स्कूल को ~~[illegible]~~ अपनी मर्जी से और किनारा कर [illegible] है इसी स्कूल में मिला नहीं सकते हैं। मैंने [illegible] [illegible] से कहा कि मैं स्कूल को मिलाने में सहमत नहीं हूँ। मैं आप उनको भी पत्र दे रहा हूँ और [illegible] कार्यवाही भी करूंगा।

आप अपने स्कूल को आप पहले के ऐसा ही चलावें। S.I. of Schools को permission के लिए कोई आवश्यकता नहीं है। ~~[illegible]~~ मेरी राय है कि आप तुरंत S.D.O. Simdega के पास जाकर और एक complain file करें और मांग करें कि वह इस बात में वे interfere करें। Case से घबराना नहीं चाहिये क्योंकि वह हमारे पक्ष में होगा।

आपका
ह०
[illegible]

(2) 7 copies

जिला शिक्षा अधिकारी
राँची

विषय: गोविन्दपुर जी.ई.एल. एम.ई. स्कूल

महाशय,

मुझे ज्ञात हुआ है कि आप ने उक्त मिशन स्कूल को मेरी बिना [illegible] के [illegible] मेरे [illegible] करने पर भी स्थानीय [illegible] E.I.P की स्कूल में जनवरी 1961 से मिला देने का आदेश दिया है। आप के उस कार्रवाई पर मेरा घोर उज्र है। ~~[illegible]~~
~~[illegible] मिशन स्कूल के~~

यह भी ज्ञात हुआ है कि एक [illegible] ने [illegible] के [illegible] स्कूल की [illegible] को उठा ले जाने का प्रयत्न किया है। यह सर्वथा अनियमित और निन्दनीय है।

आप से अनुरोध है कि उक्त स्कूल के [illegible] के आदेश को वापस ले लिया जाये ताकि [illegible] न बिगड़े और स्थानीय [illegible] में [illegible] न हो।

भवदीय
[illegible]

PTO.

प्रतिलिपि—

1/ [illegible] [illegible], प्रधानाध्यापक— [illegible] बी.ई.एम.एस.पी. स्कूल। आदेश दिया जाता है कि वे अपनी [illegible] स्कूल के नाम से [illegible] बिना ~~[illegible]~~ के [illegible] नाम न [illegible]।

2/ [illegible] स्कूल निरीक्षक सिमडेगा। स्कूल को [illegible] E.I.P. स्कूल के [illegible] का प्रयत्न न किया जाए और प्रधानाध्यापिका को [illegible] किसी प्रकार की कार्यवाही न किया जाए।

3/ [illegible] [illegible], [illegible]— [illegible] बी.ई.एम.एस.पी. स्कूल।

4/ श्री पी.डी. [illegible], प्रेसिडेन्ट— [illegible]

5/ S.D.O. Simdega.

सूचनार्थ एवं आवश्यक कार्यवाई के निमित्त—

[signature] 25/1/61

[signature]

O/C. 10

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOL, RANCHI.

Ranchi, dated the 30th Jan.'61.

No..22..../61

To,

The Rev.P.D.Soreng
President Khutitoli Synod,
G.E.L.Church, Khutitoli, P.O. Simdega
Ranchi.

Dear Rev. Soreng,

On 28-1-61 I had a talk with the D.S.E. Ranchi regarding amalgamating Bherikudar Lutheran L.P.School with the local E.I.P.School. The D.S.E. was requeted to withdraw his order in this ~~connection~~ respect. The D.S.E. said that he will reconsider the matter and pointed out that the School building should be improved and that a second teacher be appointed. I said that I would look for it.

Kindly therefore immediately take steps to improve the building and finances. Please assure me that you are seriously taking steps in this direction.

Yours sincerely,

30/1/61

Head supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOL, RANCHI.

Ranchi, dated the 30th Jan. '61.

No...22..../61

To,

The Rev. P.D. Soreng
President Khutitoli Synod,
G.E.L. Church, Khutitoli, P.O. Simdega
Ranchi.

Dear Rev. Soreng,

On 28-1-61 I had a talk with the D.S.E. Ranchi regarding amalgamating Bherikudar Lutheran L.P. School with the local E.I.P. School. The D.S.E. was requeted to withdraw his order in this ~~connection~~ respect. The D.S.E. said that he will reconsider the matter and pointed out that the School building should be improved and that a second teacher be appointed. I said that I would look for it.

Kindly therefore immediately take steps to improve the building and finances. Please assure me that you are seriously taking steps in this direction.

Yours sincerely,

30/1/61

Head supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOL, RANCHI.

Ranchi, dated the 30th Jan. '61.

No......22..... ./61

To,

The Rev. P.D. Soreng
President Khutitoli Synod,
G.E.L. Church, Khutitoli, P.O. Simdega
Ranchi.

Dear Rev. Soreng,

On 28-1-61 I had a talk with the D.S.E. Ranchi regarding amalgamating Bherikudar Lutheran L.P. School with the local E.I.P. School. The D.S.E. was requeted to withdraw his order in this ~~connection~~ respect. The D.S.E. said that he will reconsider the matter and pointed out that the School building should be improved and that a second teacher be appointed . I said that I would look for it.

Kindly therefore immediately take steps to improve the building and finances. Please assure me that you are seriously taking steps in this direction.

Yours sincerely,
[signature] 30/1/61

Head supervisor,
Lutheran Schools, Ranchi.

O/C. 10

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS RANCHI.
Ranchi,dated the 26th Jan.61

No................/61

Zila siksha adhiksak ,
Ranchi.

Bishay:- Bherikudar G.E.L.L.P.School.

Mahasay,

Mujhe gayat hua hai ki ap ne uprokt school ko meri bina ray ke taths mere ujur karne par bhi sthaniye E.I.P. school me January 1961 se mila dene ka adesh diya hai. Ap ke ukt karrwai par mera ghor ujur hai.

Yah bhi gayat hua hai kih Sub-Inspector of schools Simdega ne jabarjast school ki sampati ko utha kar le jane ka prayasa kiya hai. Yah sabtha aniyamit kxk aur nindniye hai

Ap se anurodh hai kih uprokt school ke sambandh ap ke adesh ko wapas kar liya jay taki paristhiti na bigre aur sthaniye amal me khalal na ho.

Ap ka bishwast,

[signature] 26/1/61

Head Supervisor,
Lutheran schools,Ranchi.

No.13-17/61

Pratilipi:-

1. Eliazar Bilung Head master, Bherikudar G.E.L.L.P.School.
   x. adesh diya jata hai ki we apni jagah par school me kam karen aur bina mere adesh ke kam na chhoren.

2. Sub-Inspector of schools Simdega , School ko bajabardast sthaniye E.I.P.school me milane ka prayatan na kiya jay aur pradhanadhyapak ko bill adi rok dene ki dhamki na diya jay.

3. Markas Kiro, Secretary G.E.L.L.P.School Bherikudar.

4. Padri P.D.Soreng President,Khutitoli Synd.

5. S.D.O.Simdega

Suchnarth ewam awashayak karrwai ke nimit.

[signature] 26/1/61

Head Supervisor,

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.
Ranchi dated the 26th January 1961.

No...18.. /61

To,

The Rev.P.D.Soreng,
President Khutitoli Synod,
G.E.L.Church,Khutitoli.

Dear Rev.Soreng,

Ap ka patar dinank 24-1-1961 mila. Main aj hi sabere Calcutta se aya hun. Bherikudar School ko D.S.E apni margi se aur bina meri ray se dusri School me mila nahin sakte hain. Main ne saph saph D.S.E. se kaha ki main school ko milane men sahmat nahin hun. Main aj unko bhi patar de raha hun aur byaktigat ja kar kahunga.

Abhi school ko ap pahile ke aisa hi chalaiye. S.I of schools ko permission ke liye argi karna awasheyak nahin hai. Meri ray hai ki ap turant S.D.O. Simdega ke pas jaen aur ek complain file kar den aur argi karen kih is bat me we interfere karen. Case se ghabrana nahin chahiye chunki wah hamare paksh me hoga.

Ap ka bishwast.

26/1/61

Head supervisor.

O/C

OFFICE OF THE HEAD SUPERVISOR LUTHERAN SCHOOLS, RANCHI.
Ranchi dated the 26th January 1961.

No. 18... /61

To,
The Rev. P.D. Soreng,
President Khutitoli Synod,
G.E.L. Church, Khutitoli.

Dear Rev. Soreng,

Ap ka patar dinank 24-1-1961 mila. Main aj hi sabere Calcutta se aya hun. Bherikudar School ko D.S.E apni margi se aur bina meri ray se dusri School me mila nahin sakte hain. Main ne saph saph D.S.E. se kaha ki main school ko milane men sahmat nahin hun. Main aj unko bhi patar de raha hun aur byaktigat ja kar kahunga.

Abhi school ko ap pahile ke aisa hi chalaiye S.I of schools ko permission ke liye argi karna awasheyak nahin hai. Meri ray hai ki ap turant S.D.O. Simdega ke pas jaen aur ek complain file kar den aur argi karen kih is bat me we interfere karen. Case se ghabrana nahin chahiye chunki wah hamare paksh me hoga.

Ap ka bishwast.

[signature] 26/1/61

Head supervisor.

G. E. L. Church Khutitoly

10

President—P. D. Soreng
Secretary—~~Mr. Herenz~~ Candt. H.B. Rage.
Treasurer—~~Cate Jusaph Kiro~~ Candt. M. Kujur.

KHUTITOLY

Dated 24-1-'61

To,
The Head Supervisor
Lutheran Schools
Ranchi.

महाशय,
यीशु सहाय।
आगे आप को ज्ञात होवे कि लूथरन एल.पी. स्कूल गेड़ी कुदर के सम्बन्ध में बड़ा गड़बड़ है। यह हमारी कलीसिया की इज्जत और ख्रिस्तानी धर्म के विपरीत है। D.S.E. और यहां के Inspector of schools, Simdega East के जरिये हमारे स्कूल को गेड़ी कुदर Junior Basic school में मिलाने चाह रहे हैं तथा इसका कार्यवाही भी कर चुके हैं। D.S.E. के द्वारा हुकुम भी फरमाया गया है, जिसमें कार्रवाई Inspector साहब ने ~~की है~~। परन्तु मण्डली की ओर से भी यह जबरदस्त निश्चयता के साथ इसका घोर विरोध किया जा रहा है। शुक्रवार ता. 20.1.61 को Inspector साहब ने जाकर स्कूल के शिक्षक तथा बच्चों को और सब सामानों को उठवा कर Junior Basic school गेड़ी कुदर में पहुंचा दिया। सनिश्चर 21 ता. को

P.T.O.

छुट्टी थी । इस लिये उस रोज़ [illegible] प्रचारक
गुजर गया । 22 तारीख़ को [illegible]
[illegible] किया ।
लगी । मैं गया । [illegible] कि [illegible] सोमवार को
सकरलकराम में आये और तय किये कि [illegible]
में स्कूल के समय मास्टर और सेवक को
अपने स्कूल में ले जायेंगे । ऐसा ही हुआ । सोमवार को
में सब के सब जुट गये । मैं भी गया । मास्टर ने अपने स्कूल के
कहा अपना [illegible] और लड़कों को लेकर अपने स्कूल के दौड़ती
जाइये । [illegible] लगा । परन्तु वहाँ का मास्टर [illegible]
लड़कों को [illegible] हाजिरी वही और [illegible] फिर
अपने [illegible] में बन्द कर दिया । [illegible] उठाया
दो आदमियों ने देखा और एक आदमी ने [illegible] सब
और लड़कों को [illegible] मास्टर की सहायता की
[illegible] दौड़ती [illegible] अपने स्कूल में पहुंचा दिया
परन्तु J.B. school का मास्टर [illegible] तुरन्त
Inspector के पास दौड़ा । पीछे से आदि लोगों के
साथ मैं भी पहुंचा, [illegible]
वकील [illegible] भी पहुंचे । वहां Inspector
के साथ मेरा बड़ा झगड़ा हो गया । परन्तु
[illegible] हम दोनों [illegible] । मैं ने कितना ही [illegible]
कि [illegible] लड़कियां [illegible] दी जाये परन्तु उन्हें
[illegible] कि J.S.E. से कोई दूसरी

G. E. L. Church Khutitoly

President—P. D. SORENG
Secretary—MR. HERENZ
Treasurer—CATE JUSAPH KIRO

KHUTITOLY

Dated ....

ऐसा नहीं हो जाता है मैं नहीं दूंगा। फिर यह भी
धमकी मिली कि मंजूरी उठा ली जायगी, फिर यही
भी धमकी मिली है कि Bill रोक दी जायगी
अन्त में उसने कहा कि यह जो सारी मामला आपने
किया है। परन्तु पुलिश में नहीं गया है। कारिण
कि अब तक पैरवी ~~काम~~ वाही नहीं हुआ है॥ Super-
[illegible] साहब एवं आपकी चिट्ठी तथा ~~और~~
कारवाई की आशा में हम लोग हैं। आप तुरन्त
शिक्षक को हुक्म दिया जाय कि वह उन स्कूल
विद्यार्थियों को घर ले जाय।
मकान को न छोड़े।
फिर अर्जी करते हैं कि D.S.E. से जाकर तुरन्त
मिलें और उनका हुक्म वापस लेने को कहें।
और दो बहिओं वापस करने को कहें तथा
शिक्षक को Bill न रोकें। फिर काफी आप
देख सकते हैं। मुझे आप के अपनी कलीशिया की उन्नति
तथा मेरी और भाईयों की उन्नति निर्भर करती
है। अगर आप छोड़ दीजियेगा तो इसके

11

दो दिन [illegible] कॉलेज के [illegible]
के [illegible] । अब भी आशा है कि [illegible]
शिक्षक नहीं हमारे इस नेड़ी [illegible] Lutheran
L.P. school को चलाना कराइये । इसके
लिए मैं Samson [illegible] का नाम देता हूँ । गाँव
नेड़ी [illegible] qualification I.A.
Appeared ~~[illegible]~~. यहाँ [illegible] को
[illegible] हैं । स्कूल [illegible]
[illegible] है । [illegible]
हुआ है । [illegible] है ।
अन्त में [illegible] आशा है कि [illegible]
[illegible] शीघ्र [illegible]
[illegible] जाय ।

आपका विश्वासी

[illegible]

24-11-61

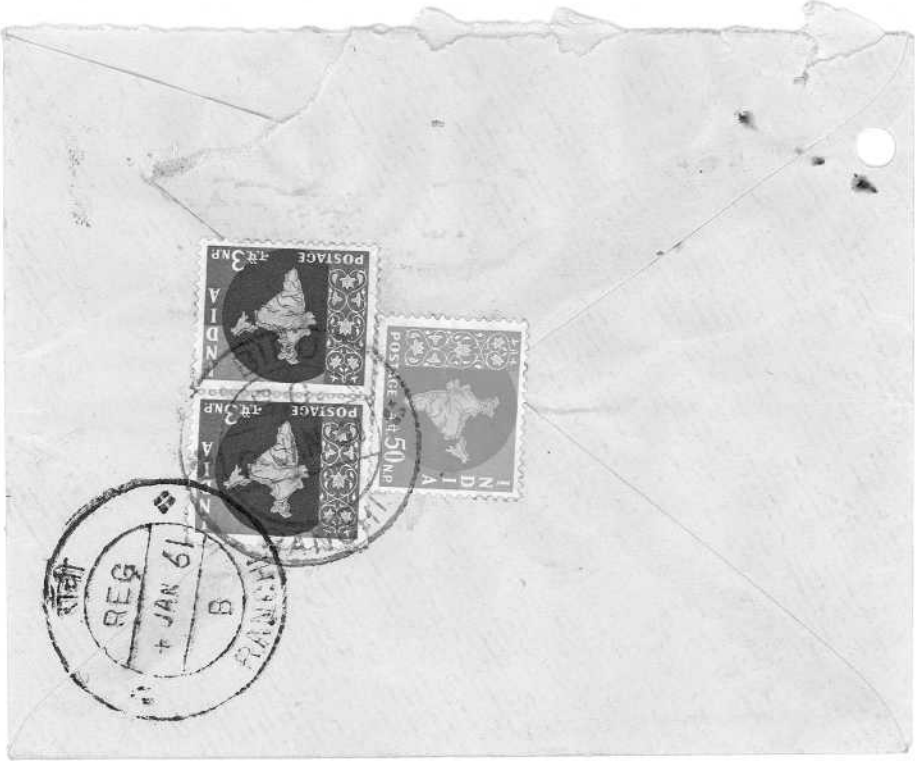
[illegible]

Biru 62

R 62

BIRU
BRANCH OFFICE
RANCHI DISTRICT

हेड सुपरवाइजर
लूथेरान स्कूल राँची
जी. ई. एल. कम्पाउन्ड
राँची


POSTAGE
INDIA
3 NP
POSTAGE
INDIA
3 NP
POSTAGE
INDIA
50 NP
REG
4 JAN 61
B

Rec 5/1/61 6/101 10

प्रेषक,

सेक्रेटरी मैनेजिंग कमिटी,
ओ· ई· स्ला स्ला· पी· स्कूल
मेड़ी कूदर

ता· १-१-१९६१·

प्राप्तकू -

जिला शिक्षा अधिक्षक
रांची।

महाशय,
आप के कार्यालय के ज्ञापांक २०५२ दिनांक १९ दिसम्बर १९६० के संबन्ध प्रबन्धकां समिति ओ· ई· स्ला स्ला· पी· स्कूल मेड़ीकूदर के निर्णय २ खण्ड क+ख के अनुसार निवेदन करना है कि उक्त स्कूल जो १९०८ से खोला गया है उसको वर्तमान ई· आई· पी· स्कूल मेड़ी कूदर जो १९५७ से खोला गया है उसमें न मिलाया जाय।
तथा ओ· ई· स्ला स्ला· पी· स्कूल के मास्टर इलियाजर बिलुंग का वेतन बिल ओ· ई· स्ला स्ला· पी· स्कूल के अध्यापक के नाम पर भुगतान किया जाय।
हम लोग घर और जगह को गुंजाईश का प्रबन्ध कर रहे हैं।
अत· निवेदन है कि उपरोक्त निवेदन ग्रहण किया जाय।

आप का विश्वस्त
(सेक्रेटरी) मरकस किड़ो
२-१-१९६१
सभा पति-युसफ किड़ो:
१-१-६१ ई· व·स्व·

प्रतिलिपि प्रेषित —

(१) हेड सुपरवाईजर
लूथेरान स्कूल रांची
(२) अवर विद्यालय निरीक्षक
सिमडेगा (पूर्व)

199/15/12

V°

Khuntitoli
23-12-60

To,
The Supervisor of
Schools.

Dear Sir,

I came to know that you have handed over the G.E.L.L.P. School ~~Bh~~ery Kudar to the Government. If it is true, it is a matter of very regretting.

Will you please write me about the actual position of the school. I ~~request~~ you that please donot do the situation grave, of the school. Because the people are remarking bad remark on me also.

Sincerely yours
[illegible]

To

the Head SuperVisor
Lutheran School
Ranchi.

Sir,

We have heard from private Source that you have Surrendered G.E.L L.P. School Bheri Kudar to the Government.

This has made us Sorry, and are dis-satisfied with your proposal. We request you further to restore it if there is any possiblity.

Yours faithfully
Members of
Managing Committee
G.E.L.P. School
Bheri Kudar

Dated - 23.12.60

G-11

लूथेरान एल.पी.
स्कूल उड़िकेल.
११-२-१९६२.

महाशय,

१९६२ ई० में पढ़ाई जाने वाली पुस्तकों की सूची हमें पहले ४-१-६२ को मिली और ~~३०-१२-६१ को~~ दूसरी बार १०-१-६२ को मिली। Hand Book के लिये आप आदर्श से कहते हैं। और स्कूल सब-इन्सपेक्टर Hand Book. नया से कहते हैं। किस किताबों से पढ़ावेंगे। आदर्श से या नया से Hand Book के लिये। खबर जल्दी दें

आप का विश्वस्त सेकेन्ड गुरु
जकरिया कोनकरी

पोस्ट कार्ड
POST CARD
जवाबी
REPLY
केवल पता
ADDRESS ONLY

POSTAGE
5 nP INDIA ५ न पै

To

N. E. Horo.

हेड सुपरवाइजर

लूथेरान स्कूल्स, राँची

राँची

G-40 Jarjatta ELC L.P. School
G/40

27/7/61

श्रीमान हेड सुपरवाइजर लुथेरान स्कूल रांची

महाशय,

अर्ज निवेदन है कि हमारे एल. पी. स्कूल जरजटा में और एक शिक्षक का युनिट बहुत जरूरी है। अभी छात्रों की संख्या ८५ है। जिस से एक शिक्षक को काम चलाना बहुत कठिन है। जिसको चलाने के लिए कमीटि ने और एक शिक्षक (जगमोहन राम) को महीना ५) रु० पर बहल की है। अतः श्रीमान से विनीत प्रार्थना है कि हमारे स्कूल के लिए सेकन्ड पोस्ट खोल देने की कृपा करें।

१९५८-६०-६१ ई० के छात्रों की संख्या यह है।

१. १९५८ ई० में छात्रों की संख्या — 66
२. १९६० ई० में छात्रों की संख्या — ८२
३. १९६१ ई० में छात्रों की संख्या — ८५

आशा है आप मालिक है।

आप का विश्वासी सेक्रेटरी
सुलेमान तक्का
२६-७-६१

हेड मास्टर N. Minj Jarjatta
26.1.61

ता० 1819/62

135
19.9.62

G-40

श्री मान हेड सुपर मैंजर साहब लुथेरान स्कूल राँची

महाशय

सेवा में

श्री मान मेरा निवेदन है, कि मुझ गरीब शिक्षक का वेतन माह अक्तूबर 1959 से माह जून 1960 तक का रुपया बकाया (260 रुपया) है। श्री मान मैंने अवर विद्यालय निरीक्षक से जंच करने पर ज्ञात हुआ कि मेरा बिल ता: 28-6-62 को भेज दिया गया है पर अबतक मुझ गरीब शिक्षक का वेतन नहीं मिला है।

श्रीमन सभी शिक्षकों का बकाया वेतन निकल जरहा है। पर मेरा अबतक कोई पता नहीं।

श्री मान मैंने रजस्ट्री द्वारा जिला शिक्षा अधिक्षक के पास मेरा बिल का जांच किया पर कोई पता नहीं मिला। मेरा और क्या उपाय, आप के बिना मेरा कोई सुझ नहीं। श्री मान मुझ दिन शिक्षक का रस्ता बताने हारा आप के शिवाय और कोई नहीं

श्री मान मैं अभी गुमला ट्रेनिंग स्कूल के द्वितय वर्ष खराड (ख) में हूँ। महोदय मैं इस बिल के बारे जांच करने के लिये आप के पास जाना चाहता हुँ जासकता हुँ अथवा नहीं आप खबर देनेकाकष्ट करेंगें। मैं जो बिल दिया हुँ उसका नकल भी दे रहा हुं।

श्री मान और कृपा विरद्ध भूलों की प्रति क्षमा

आप का विश्वासी सेवक
इसहाक तिर्की
शिक्षक प्रशिक्षण विद्यालय गुमला
गुमला — राँची

जी: ई: एल: पी स्कूल जरजटा पो: ओ: ममकारोली थाना रायडीह जिला राँची

क्रमांक	विद्यालय का नाम	शिक्षक का नाम	योग्यता नियुक्ति के समय	बकाये के योग्यता	क्या बकाया है	किस अवधि का बकाया	किस दर से मिला है	किस दर से मिलना चाहिए था	किस दर से बकाया है		कितना बकाया है		पूर्व में भुगतान क्यों नहीं हुआ	कैफियत
१	२	३	४	५	६	७	८	९	१०		११		१२	१३
									रु:	आ:	रु:	आ:		
१	लुथेरान ल: पा: स्कूल जरजटा	बुधराम तिर्की	८वीं पास	८वीं पास	महंगी वेतन	अक्टूबर - १९.५९ से जून — १९.६० तक का	—	३०	३०	—	२६०			माह १९५९ ओक्टूबर से माह १९६० जून तक
जम्मा								३०	३०	—	२६०			

एरियर बिल माह अक्टूबर १९५९ से माह जून १९६० तक

दिनांक ३१-१२-६१

94
21/6/61

We 27/7/61

Jarjatta L.C.C. L.P. School
G-49

श्रीमान्, हेड सुपरवाइजर लुथेरान स्कूल,
राँची।

महाशय,

अर्ज निवेदन है कि मैं जगमोहन राम हाँसी स्कू. ल. पी: स्कूल जरजटा में सेकेन्ड शिक्षक के पद पर काम कर रहा हूँ। मुझे स्कूल कमेटी ता: १६-३-६१ ई. को ५ क्ल में शिक्षक का पद दिया है। मैं अनुमती पाकर शिक्षक का काम कर रहा हूँ। अभी मेरे आने पर छात्रों की संख्या I क्लास से III क्लास में अभी ८५ रोल है। अतः श्रीमान से दीन प्रार्थना है। कि जरजटा स्कू. पी. स्कूल में सेकेन्ड शिक्षक का युनिट खोल देने की कृपा करें। आइन्दे हुजूर मालिक हैं।

१९५९ ई० में छात्रों की संख्या 66
१९६० " " " " ४२
१९६१ " " " " ८५

उपर लिखीत छात्रों की संख्या देखकर सेकेन्ड युनिट खोलने की कृपा करें। युनिट होजाने पर मैं उत्साह के साथ काम करूँगा।

ता: २६-६-६१

आप का आज्ञाकारी शिक्षक
जगमोहन राम हाँसी
ग्राम जरजटा
पो: ओ: मका टोली।

73/1715 4

श्री मान हेड सुपर भैजर तुबैशन स्कूल राँची

महाशय/

सेवा में/ निवेद है कि मैंने स्कूल स्नापेक्टर से दरखास्त में फ्लनीर के विषय में सही कराके आप के पास भेज रहा हुं। कृपा करके फ्लनीर का प्रयतन करने की कोशीस करेंगे

श्री मान इन्सपेक्टर साहब कहरहे थे कि मैंने सुपरीटेन्डेन्ट के पास लिखा पढ़ी किये है। श्री मान आप कृपा करके जाच द्वारा देवे सचमुच किया है अथवा नही।

श्री मान अगर नही कीया है तो कृपा करके फ्लनीर का प्रबन्ध जरुर करें/

मैं पहले एक पत्र भेजा था आप पाये कि नही हम को मलुम नही है/

कृपा करके पत्र के साथ उत्तर देवें कि लिखता हूँ मुझे राँची जाने की जरुरत है अथवा नहीं/

आप का विश्वासी
सोहन उराँव
स्कूल पी स्कूल जड़जारा
थाना रायडीह (राँची)

जिला शिक्षा अधीक्षक महोदय - राँची।

द्वारा।

श्री अवर विद्यालय निरीक्षक पलकोटोली थाना रायडीह (राँची)

महाशय,

सेवा में। राँची जिला थाना रायडीह ग्राम जारजट्टा के अंतर गत दिनांक 6 मार्च 1956 ई. में जी. ई. एल. पी. स्कूल जारजट्टा की स्वीकृत हुई है। Infant To Class III तक हुई है। अत: अब तक एक ही शिक्षक का पूर्णाट भी मंजूरी है। श्री नेमान मिंज के ट्रेनिंग जाने पर मैंने यथा पूर्णा आप का सेवा में रहा। श्री नेमान मिंज की ट्रेनिंग अब समाप्त होने को जा रही है। मैंने इस सेवा का काम पहले कमिटी के द्वारा सितम्बर 1958 ई. से करते आ रहा हूँ। इस लिये मुझ गरीब दीन शिक्षक का अनुरोध है, कि इस तिथी में, ई. आई. पी. के नाम पर मुझे भी इस सेवा के काम में अनुमती देवें। इस तिथी में छात्र और छात्राओं की संख्या इस प्रकार की है। 61 = 21 जमा 82 कुल संख्या है। जिन में एक शिक्षक को सम्भालना कठनाई होती है। कमिटी द्वारा 3 शिक्षक रखे गये है, जिन में 1 शिक्षक को सरकार की ओर से वेतन मिलती है, और दो शिक्षकों को कमिटी की ओर से मिलती है। श्री मान मैं ने कुछ दिन कमिटी के अंतर गत में रहकर काम किया। फिर भी श्री नेमान मिंज के ट्रेनिंग जाने पर आप का सेवा में भी जीवन व्यतीत किया। इस लिए श्री मान से हमारी अनुरोध है की मुझे भी ई. आई. पी. के नाम से अनुमती देवें। ताकी मैं भी इस सेवा में रहकर नन्हें बच्चों को शिक्षा का ज्ञान दे सकूं।

हमारी योग्यता 10 वीं पास है, उम्र 26 वर्ष की धर्म ईसाई आदिवासी एक स्वस्थ नौ जवान हूँ। मुझे हिन्दी गणित और सामाजिक शिक्षा की पूर्ण ज्ञान है।

आप का विश्वासी सेवक
इसहाक तिर्की
जी. ई. एल. पी. स्कूल जारजट्टा
पो: ओ. पालकोटोली
थाना रायडीह
जिला - राँची
ता: 11.5.1961

ग्रामवासी का दस्तखत
1. ईमानुएल टोप्पो
स्कूल सेक्रेटरी
ता. 10.5.61
2. कामुस मिंज
3. सलोमान महतो

जि. शि. अ. राँची
जारजट्टा ए. पी. विद्यालय 1956 से चल रहा है। इस स्कूल में छात्र संख्या 71 है। इनको एक शिक्षक और अवश्य मिलनी चाहिये। आवेदक बहुत लम्बी अवधि से इस विद्यालय में कमिटी की ओर से कार्य कर रहे हैं। फिलहाल ट्रेनी शिक्षक भी कार्य कर रहे हैं। ... अतः इन्हें ... मिल रहा है। ... एक ई. आई. पी. ... शिक्षक की ... सेवा का ... किया जाता ... संस्था ...
ता. 12.5.61

भारतीय डाक-तार विभाग
INDIAN POSTS AND TELEGRAPHS DEPARTMENT

4B

सेवामें,
भेजने वाले का
नाम व पता
To
Sender's name
and address

Head Supervisor.
Lutheran Schools,
Ranchi

CHURCH ROAD RANCHI
11 AUG 60

प्रेषण-दफ्तर के
नाम की मोहर
Name-stamp of
Office of posting

I

MGIFPAh.—1666—20-11-59—1,41,00,000.

Hindi 10-2/56
C-40-119/50

आर० पी०-54
R. P.-54

प्राप्ति-स्वीकृति (रसीद)
ACKNOWLEDGMENT

(प्रेषक को देने के लिए इसे भेजने वाले दफ़्तर को लौटा दिया जाय)
(To be returned to office of posting for delivery to sender)

एक रजिस्ट्री* / Received a registered* — प्राप्त हुआ। — क्रमांक / No.

पाने वाले का नाम / Addressed to (name)

†बीमे का मूल्य / †Insured for Rupees — रु०

पाने वाले के हस्ताक्षर / Signature of addressee — [illegible]

वितरण की तारीख / Date of delivery — 16/8/60 — 19 [illegible]

*अवस्था के अनुसार यहाँ पर 'पत्र', 'पोस्टकार्ड', 'पैकेट', या 'पार्सल', लिखिये और यदि डाक-वस्तु बीमा की हुई हो तो 'बीमा-कृत' ये शब्द पहले लिखिये।

*Write here "letter", "postcard", "packet", or "parcel" as the case may be, preceded by the word "insured" if the article is insured.

†केवल बीमा-वस्तुओं के लिए; अन्यथा इसे काट दिया जाय।

†To be filled up only in the case of insured articles, and to be scored out in the case of other articles.

Head Supervisor Lutheran Schools
/ Ranchi .

सेवा में /

महाशय / निवेदन है। कि मैंने आप के पास बहुत दिन से पत्र नहीं भेजे थे पर अभी एक दो ही स्कूल खबर लिखता हूं / कि भी नैमान मिंज का टानडू अब तौलत में होने को जा रही / इस लिए मेरा विनय है की पूर्ति का प्रबन्ध होनी चाहीये / कृपा करके आप जाच किजीये स्कूल ईन्सपेक्टर / जुनीर के लिस्ट में लिखा पढ़ी किया है, कारीब रहते है 12 स्कूल के लिये लिखा पढ़ी किया है

आप लोगों के द्वारा
पता लगाने को जर जहाँ को
निश्च लिखा पढ़ी किया है
अच्छा नहीं किया है। अभी
गोल खाजा रहा है। स्कूल में
कापी सोचा हो गयी है।
कृपा कर के प्रनीट का प्रबन्ध
किया जाय। हेड मास्टर ईसाइकिली
जाती है कल स्कूल जाना है।
सभा टोली आयगी है।

पोस्ट कार्ड
POST CARD
जवाबी
REPLY
केवल पता
ADDRESS ONLY

POSTAGE
5 nP
INDIA

ONLY
-5- 61
8 30 AM
RAN

To

Head Supervisor
Lutheran Schools
Ranchi
P.O Ranchi
D. Ranchi

G-40

143/1915

gin gutta

श्री मान हेड सुपर मैंजर साहब लुथेरान

स्कूल राँची

महाशय

श्री मान आप का भेजा हुआ पत्र का जवाब इन्सपेकर द्वारा साईन करा के मैंने जल्दी सिहर भेज दिया हुं। श्री मान आप पाये अथवा नहीं हम को कुछ मालुम नहीं है। श्री मान मैं फिर से राँची जाना चहता हुँ श्री मान आज काल (जुरेल लकड़ा) राँची में रहता है कि नहीं मै सोचता हुं कि यदी हम लोग आप के साथ और (ज: लकड़ा) के साथ मिल कर तीनो साथे सुपरीटेन्डर के ओफीस में जायगे यही सोच करा फिर से राँची जाना सोचता हुं। श्री मान कृपा करके जल्दी लिखा उत्तर देने की कोशीस करें।

फिर दुसरी बात मेरा हुन्नर फोर सार्टिफिकेट को पाये अथवा ~~प्र~~ नहीं हम को कुछ मालुम नहीं है। श्री मान मेरा तहलील कभी लिखे नहीं हो रही है की ~~की~~ इन्सपेकर पुछ चाह रहा है।

लिखत आप का निरक्षरता

Etalkey

G.E.L.P. Schools Jorgenta

G-55

वि० 9/3/60

70
1/3.

File 8

To

The Head Supervisor G. E. L. Mission Ranchi
U. P. School Sisringhatu
Dated 29th: February 1960.

Sir,

कुमारी मोलफोहेम कुजूर श्री आराम टोप्पो जो गुमला ट्रेनिङ्ग स्कूल में गये हैं। उनकी जगह खाली थी। जिसके कारण श्रीमान उप निरीक्षक D. Panday भूतपूर्व साहब ने आदेश नं० ३००८/१३३-५९ के ८वीं नवम्बर १९५९ को इनकी बहाली के लिये शिफारिस कर इन्हें अपर विद्यालय सेन्हा अंचल को रखकर दिये और २० मार्च १९५९ से बिल मांगे थे उसी आधार पर मैं उनकी बिल बना कर दे रहा हूँ। जिसकी शिफारिस आप के द्वारा भी होना बहुत जरूरी है।

जिस कृपा के प्रति मैं सदा आप का धन्यवादी बना रहूँगा।

आप के अधीनस्त
ह० प०
स्वरूप कुमार बखला.

श्रीमान हेड सुपरवैजर साहब नूचेराम स्कूल रांची के निकट निवेदन 73/[illegible] 8

ता० 22-2-60

महाशय

निवेदन ऐसा है कि मैं ता० 22-2-60 को फरवरी 60 का बिल पातकोट [illegible] के एस०आइ० साहब को दिया और आपका बिल रजिस्टर में सैन करा कर उस की सही नकल आप को दे रहा हूँ। श्री हेड सुपरवैजर जी चिट्ठी जो लिखे मैं [illegible] में भी भेज दिया हूं पर आज तक मुझे एक भी नही मिला है। आप का विश्वासी

[illegible]

22-2-60

C-38

प्रपत्र संख्या ३

जिला शिक्षा अधीक्षक, राँची

स्कूल संख्या १९

(१) स्कूल यू०पी० स्कूल पेटसेरा

(२) ग्राम का नाम पेटसेरा

(३) पोस्ट औफिस का नाम पालकोट

(४) थाना का नाम पालकोट

किस तरह का स्कूल है जी०इ०एल० मिशन

प्रबन्धित या अनुदान प्राप्त

प्रा० या मि० स्कूल के कर्मचारियों का फरवरी १९६० का वेतन बिल

क्षेत्र का नाम पालकोट

धनादेश सं०

भाउचर सं०

दिनांक

शिक्षक संख्या	शिक्षकों का नाम	योग्यता	इस माह का वेतन: मूल	इस माह का वेतन: वृद्धि	महंगाई का भत्ता: बोर्ड	महंगाई का भत्ता: सरकारी	प्रधानाध्यापक का भत्ता	रुपया	भावी प्रसङ्ग निधि की कटौती: मूल वेतन पर	भावी प्रसङ्ग निधि की कटौती: वृद्धि पर	योगदान: बोर्ड	योगदान: सरकारी	भावी प्रसंग निधि की कटौती अगर कोई है	कुल रकम ९ से १३ तक का योग	मिलने वाली रकम (Net amount payable)	भावी पुस्तिका संख्या	वेतन पाने वाले का हस्ताक्षर बीस रु० से अधिक होने पर रसीदी टिकट के साथ	स्थानान्तर नियुक्ति तथा अनुपस्थिति स्वीकृत अवकाश का विवरण और आध्य निर्देशन
१	२	३	४	५	६		७	८	९	१०	११	१२	१३	१४	१५	१६	१७	१८
१	खिस्त कल्यान मिंज	एम०ई०ई०टी		२६		१५	२	४५							४५		खिस्तकल्यान मिंज	
२	शनिचर भगत	एम०ई०		१०		१५		२५							२५		शनिचर भगत	
	फुटकर खर्च..																	
	कुल जोड़			३६		३०	२	७०							७०			
	मनीआर्डर कमीशन														१ २०			
	कुल जोड़...			३६		३०	२	७०							७१ २०			

देयक संख्या तिथि रुपया चुका दें।

प्रतिहस्ताक्षरित रु० के लिये किया गया।

रुपया भावी निधि कोष में चुका दें।

उप-अवर विद्यालय निरीक्षक

प्रधानाध्यापक शिक्षण विद्यालय

क्षेत्र

दे० लि० आंकिक शिक्षा अधीक्षक

प्रमाणित किया जाता है कि इस स्कूल के शिक्षकों का वेतन माह दिसम्बर १९५९ तक मिल चुका है। और उसके वितरण का लेखा हस्ताक्षर के साथ भेज दिया गया है।

मंत्री

प्रधानाध्यापक का हस्ताक्षर खिस्त कल्यान मिंज

तिथि २५-२-६०

प्रतिहस्ताक्षरित। उप-अवर विद्यालय निरीक्षक क्षेत्र

बागला प्रेस, रांची—५९

Abstract Register Form D.

१९५ की गैरहाजिरी ब्यौरा

नाम तथा पद	वेतन दर	प्रकार	छुट्टी का ब्यौरा अवधि	कब से	कब तक	छुट्टी का भत्ता दर	जोड़	स्थानापन्न कार्यकर्त्ता का नाम	अपना वेतन	स्थानापन्न भत्ता दर	रकम	गैरहाजिरी का खर्च दर ७+११	जोड़ ७+१२	मन्तव्य
१	२	३	४	५	६	७	८	९	१०	११	१२	१३	१४	१५
प्रधान शिक्षक स्थायी	४५													
द्वितिय शिक्षक अस्थायी	२५													

.... माध्यमिक/प्राथमिक विद्यालय ओ॰ ई॰ एल॰ च॰ पी॰ पटेरा जिला रांची का मासिक विवरण .... मास फरवरी १९६०

क्रमांक	वर्ग और वर्गानुविभाग छात्रों की संख्या के सहित	मुसलमान	पिछड़ी जाति	आदिवासी	हरिजनों की संख्या	छात्राओं की संख्या	कुल छात्रों की संख्या	नामावली क्रमांक: पूर्ण निःशुल्क छात्रों की संख्या	अर्द्ध निःशुल्क छात्रों की संख्या	चौकीदारी मुक्त छात्रों की संख्या: संख्या	शुल्क अर्द्ध	पूर्ण शुल्क देने वाले छात्रों की संख्या	माध्य दैनिक उपस्थिति	शुल्क अर्थ	वर्तमान मास का शुल्क आय	विद्यालय परित्याग किये हुए छात्रों के अप्राप्त शुल्क	प्रवेश शुल्क	अर्थ दण्ड	गत मास के अप्राप्य शुल्क	योग	वर्तमान मास के प्राप्त शुल्क	छात्रों की संख्या जिनके नाम शुल्क नहीं देने के कारण पंजी से हटा दिये गये	अप्राप्य शुल्क	वर्तमान मास का अप्राप्य शुल्क जो आगामी मास में लिखा जायगा	मास में भर्ती किये गये छात्रों की संख्या	मास के अन्तिम दिन की संख्या	अभ्युक्ति
१	२	३	४	५	६	७	८	९	१०	११	१२	१३	१४	१५	१६	१७	१८	१९	२०	२१	२२	२३	२४	२५	२६	२७	२८
	५वां १०		१	९		४	६						६													२९	
	४था ११		०	११		६	५						६														
	३रा १२		१	१२		७	६						११														
	२रा १३		०	१३		६	७						११														
	१ला ४०		2	३८		१६	२४						३०														
	जोड़ ८६		४	८३		३९	४७						७०														

इस मास के स्कूल फण्ड की वसूली रकम ______ मनीआर्डर से ता० ______ पो रसीद न० ______ से शिक्षा अधीक्षक के पास भेज दिया गया है।

इस मासके स्कौलर फण्डकी वसूली रकम ______ स्कूल पास बुक न० ______ में तिथि ______ को जमा कर दिया गया है जिसमें कुल मिला कर ______ रु० हो गये।

नोट :—वेतन पाने की रसीद पर मनीआर्डर कूपन पर लिखे अनुसार भाउचर न० और तिथि अवश्य लिखा करें। वर्द्धित रकम के लिये आवश्यक सार्टिफिकेट बिल के साथ अलग चाहिये।

प्राथमिक पाठशालाओं के शिक्षक उतने ही कालम भरें जितना उनके लिये अवश्यक है

मंत्री/प्रधानाध्यापक ______

प्राथमिक/माध्यमिक विद्यालय ______

Monthly Abstract Account Form D. 1.

G. E. L. U. P. School Petsera. District Ranchi

For the month of February 1960

Receipt

	R	A	P	R	A	P
Received from churchfund during the month	23	-	-	23	-	-
Advance from Secretary during the month	7	-	-	7	-	-
Total	30	-	-	30	-	-

Disbursement

	I - Monthly charges specified in the grant			II - Charges failing due in the month			III - Amount actually paid during the month		
Christ Kalyan Minz Head master	15	-	-	15	-	-	15	-	-
Sanichar Bhagat 2nd master	15	-	-	15	-	-	15	-	-
Total	30			30			30		

Dated
The 25-2-60

Ch. Kalyan Minz
Head master

Junas Khalxo
Secretary

Abstract Register of Attendance Form D.2

G.E.L.U.P. School Petsera. District Ranchi

For the month February 1960

Class	Number of the roll	Average No Present daily during the month
V	10	〃
IV	11	〃
III	13	11
II	13	11
I	40	28
Total	87	78

Hindus 4
Mohammedans x
others 83

Persentage Attendance during the month 80
Number of Working days in the month 23

Secretary
Jimas Khakha

Form C.

स्कूल का नाम- जी० ई० एल० यू० पी० स्कूल पेटसेरा, थाना- पालकोट
डाकघर- पालकोट, सर्कल- पालकोट, जिला- रांची

Bill for Grant in Aid

रांची जिले के शिक्षा विभाग सुपरिन्टेन्डेन्ट

माहिने में बोर्ड से सहायता	रु०	आ०	पा०
१ महिना का १ली फरवरी १९६० ई० से २९ फरवरी १९६० ई० तक ४) रु० महवारी दर से श्री खिरस्त कल्यान मिंज ------------ जी० ई० एल० यू० पी० स्कूल पेटसेरा डाकघर- पालकोट, जिला- रांची	४	-	-
१ली फरवरी १९६० ई० से २९ फरवरी १९६० ई० तक ३) रु० महवारी दर से श्री शनिचर भगत ------------ जी० ई० एल० यू० पी० स्कूल पेटसेरा डाकघर- पालकोट, जिला रांची	३		
जमा	७	-	-

इस बिल का रुपया ७) सात
ता० २५-२-६०

प्रधानाध्यापक
खिरस्त कल्यान मिंज
जी० ई० एल० यू० पी० स्कूल पेटसेरा
ता० २५-२-६०

G-28

जी.ई.एल. चर्च स्कूल में नियुक्ति के लिये आवेदन पत्र

सेवा में

प्रधान पर्यवेक्षक

लूथेरान स्कूल्स रांची.

१. प्रार्थी का नाम. लुकश भेंगरा

२. पिता का नाम .. प्रेमोदय भेंगरा

३. वर्तमान पता. जी०ई०एल० मिशन एल०पी० स्कूल बजिगमा, पो०ओ० मुरहू

४. स्थायी पता. ग्राम खकाड़ीसूद पी०ओ० मुरहू, जिला राँची

५. जन्म तिथि ~~[illegible]~~ 5-1-1939 according to the ~~[illegible]~~ Matric Admit card

६. उम्र ~~२२ वर्ष ११ महीना १९ दिन~~

७. क्या प्रार्थी अनुसूचित जन जाति या अनुसूचित जाति है ....

८. शैक्षणिक योग्यता ~~मैट्रिक~~ स्कूल कालेज का नाम. राँची जिला स्कूल।
परीक्षा पास करने की तिथि एवं वर्ष ....दर्जा ....
विशेषता............ परीक्षा में प्राप्तांक ....कितना प्रतिशत.

९. अन्य योग्यता . प्रशिक्षित है या नहीं .... नहीं

१०. किस कलीशा मिशन के अंग हैं. जी०ई०एल० मिशन।

११. किस विद्यालय में काम करना चाहते हैं. बजिगमा एल०पी० स्कूल।
क. विद्यालय का नाम. जी०ई० एल० एल० पी० स्कूल, बजिगमा।
ख. अंचल का नाम ...... मुरहू।
ग. किस रिक्त स्थान में काम करना चाहते हैं सेकेन्ड मास्टर की स्थान के लिये।
घ. पद कैसे रिक्त हुआ. छात्रों की संख्या बढ़ी।
ङ. कितने दिनों के लिये और कब से रिक्त हुआ १ अप्रैल १९६१ई०
च. उस स्थान का वेतन क्रम क्या है 'मूल वेतन १५रुपैया वृद्धि वेतन २०रु० महंगाई भत्ता २५रुपैया।

१२. अनुभव अगर हो तो............

१३. साक्षातकार हुआ है या नहीं अगर हुआ है तो कब और कहां तारीख १९-१२-६१ई० में इन्टरव्यू दिया है। खूँटी में।

१४. कोई जानकारी की बातें देनी हो तो ....

मैनेजिंग कमिटि की शिफारिस, श्रीमान, जी० ई० एल० स्कूल्स हेड सुपरवैजर,
आपको मालुम हो कि यहां हमारे एल० पी० स्कूल में माह मार्च १९६१ ई० से पहले की अपेक्षा बिद्यार्थीयों की संख्या ६० से ८०) हो गयी है। और यह शिक्षक १ अक्टोबर १९६१ से काम करते आ रहा है। कारण इतने छात्रों को एक शिक्षक से पढ़ाना कठिन है। और इसे मैनेजिंग कमिटि मंजुर करती है। अतः इस दीन शिक्षक की नियुक्ति के लिए प्रार्थी बने हम सभी धन्यवादी होंगे।

मैनेजिंग कमिटी सेक्रेट्री,
S. Rurti · Bajigama Dat 6-4-62

प्रार्थी का हस्ताक्षर

लुकश भेंगरा।
ग्राम - खकाड़ीसूद।
पी०ओ० मुरहू।
जिला राँची।
बिहार।

पिम्पी
जी० ई० एल० एल० पी० स्कूल
ता० ११-१२-६९

श्रीमान,

हेड सुपरवैजर लुथेरान स्कूल्स रांची ।

महाशय !

आप के कहने के अनुसार पिम्पी स्कूल के द्वीतिय शिक्षक निर्मल सुरिन की जगह पर इन्टरभ्यु वाले, शिक्षक काम करने के लिए नहीं मिल रहे हैं।

अतः निवेदन है कि इलियाजर सुरिन जो मैट्रीक टैस्ट में उत्तीर्ण है, द्वीतिय शिक्षक की जगह पर बहाल करने की कृपा करें।

सार्टिफिकेट का डुपलीकेट पीछे भेज दिया जायगा ।

श्रीमान के बिश्वस्त
प्रधानाध्यापक
जोहन तोपनो पिम्पी

श्रीमान

हेड सुपरवैजर लूथेरान स्कूलस राँची।

महाशय,

सुनने में आया है कि पिम्पी एल॰ पी॰ स्कूल के द्वितीय शिक्षक रिटायर होने वाले हैं। मैं उस पद के निमित सेवा में अपना आवेदन पत्र प्रेषित कर रहा हूँ।

अपनी योग्यता के सम्बन्ध में मेरा नम्र निवेदन है कि :—

मैं एडनेस ऊच्च विद्यालय टकरमा से मैट्रिक टेस्ट उतीर्ण हो चुका हूँ। परिस्थिति की खराबी से फिर मैट्रिक वार्षिक इमतिहान नही लिख सका हूँ।

मैं शिक्षक का काम के लिए अति उत्सुक हूँ।

शिक्षण कार्य के प्रति मेरी विशेष अभिरूचि है।

अतएव मेरी प्रार्थना है कि आप उक्त पद मुझे प्रदान करने की कृपा करें।

इस दया के प्रति मैं सदा आपका कृतज्ञ बना रहूँगा।

आपका विश्वासपात्र
डलिआजर मुण्डा
पिम्पी गिरजा टोली
पी॰ ओ॰ पिम्पी
जिला राँची।

दिनांक ११-१२-६१

33
6/4/62

[illegible] 6/4/62

G-54 Kumbatoly L.P.

To

The Head Supervisor,

Lutheran Schools, Ranchi.

Dated 3/4/62

Sir,

I beg to inform you that Sri Bishram Toppo middle had gone to D.S.E's Office on 26.3.62 for interview with your letter. But he was refused by him, only remarked on the letter "Returned, Bursell by time a age" That means his appointment has been not approved by him.

I there fore request you to kindly send a trained hand appointing for our school as soon as possibe. So that our school may move in a good condition. We shall give every comfort for the teacher sent by him.

May I hope would you kind enough pitious for us and arrange a needful.

Please treat it most urgent and inform us about this matter soon.

(inclosed you interveiw card)

Your's faithfully
Irmiah Kujur
Secretary
M. E. G. E. L. mission
L.P. School Kumbatoli
P.O. Lohardaga (Ranchi)

D. S. E. Ranchi.

Sri Bishram Toppo middle Pass now temporarily working in the Lutheran L.P. school Kumbatoly under Lohardaga circle may kindly be interviewed by the Planning Committee when interim comes the next date ?

[illegible]
15/3/62
Head Supervisor,
Luthn schools,
Ranchi

Returned. Barred by time &
[illegible]
[illegible]
a/d.